Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 255

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–. Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 255 – 3441

Bern, Dienstag, 3. November 1981 — 99. Jahrgang
Berne, mardi, 3 novembre 1981 — 99e année

No 255 – 3. 11. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Aufhebung des Geschäftseröffnungsverbotes.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Androhung der Auflösung einer Genossenschaft gemäss Art. 711 OR, Art. 88bis HRegV.

Auflegung des öffentlichen Inventars.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 310987–311014

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

22. Oktober 1981
Hildenbrand Kies AG, in Dielsdorf, Kies und Sand. Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 573) **Hildenbrand Kies AG,** Zweigniederlassung in Zürich 11, Kies und Sand, Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 573), mit Hauptsitz in Dielsdorf

Die Unterschrift von Rolf Kleb ist erloschen.

22. Oktober 1981
Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik, Winterthur-Seen, in Winterthur III (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1536). Die Prokuren von Hans Rudolf Wegmüller und Ulrich Moser sind erloschen. Florian Held, Direktor, wohnt nun in Rapperswil SG.

22. Oktober 1981
Matuschka & Partner AG, in Zürich 2, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 846). Die Unterschrift von Oskar Sulser ist erloschen.

22. Oktober 1981
Neustadt Immobilien AG, Winterthur, in Winterthur I, Hermannstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1981. Zweck: Liegenschaftenhandel, Liegenschaftenvermietung, Erstellung von Bauten bzw. Um- oder Ausbau von bestehenden Bauten, Errichten von Stockwerkeigentum. Grundkapital: Fr. 700 000, voll liberiert, 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die Liegenschaft Neustadtgasse 1a, in Winterthur, Kat. Nr. 7551, zum Preise von höchstens Fr. 1 150 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Schröckel, von und in Winterthur, Präsident; Robert Steinmann, von Humlikon, in Winterthur, Vizepräsident; Emil Meier, von und in Winterthur; Carl Huggenberg, von Winterthur, in Seuzach, und Theodor L. Albisetti, von und in Winterthur. Der Präsident Walter Schröckel oder der Vizepräsident Robert Steinmann, führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

22. Oktober 1981
Büro-Fürrer AG, in Zürich 5, Bürobedarf (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Friedbert Benz und Fritz Läuchli; Prokuren erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Lüthi, von Richterswil, in Dielsdorf.

22. Oktober 1981
Nyfega Elektro-Garage AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2039). Neu haben Einzelprokura: Peter Nyffenegger, von Winterthur und Signau, in Winterthur, und René Nyffenegger, von Winterthur und Signau, in Elsau. Neues Geschäftsdomizil: Tösstalstrasse 29, Winterthur I.

22. Oktober 1981
Vinessa SA, in Rüschlikon, Weingartenstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1981. Zweck: Handel mit Getränken, Lebensmitteln und einschlägigen Artikeln, insbesondere Handel mit und Import von Wein und Spirituosen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: René Fritschi, von Obfelden, in Rüschlikon.

22. Oktober 1981
Lauener AG Unternehmensberatung, in Zürich 1, Talacker 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 9. 1981. Zweck: Unternehmensberatung, Mitarbeiterselektion und Stellenvermittlung, insbesondere Beratertätigkeit im Bereich der Unternehmensorganisation, Unternehmensentwicklung, Unternehmensführung und Managemententwicklung, Führung von Projektmanagement, Mitarbeitermanagement, Vermittlung von Mitarbeitern im festen und temporären Arbeitsverhältnis. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, vermitteln und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 9. 1981 Betriebseinrichtungen, Fachliteratur und einen Personenwagen im Werte und Preise von Fr. 30 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Albrecht Lauener, von Linthal, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ulrich Haas, von Appenzell, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Edgar Stutz, von und in Sarmenstorf; Kurt Stutz, von und in Sarmenstorf, und Josef Villiger, von Sins, in Stein am Rhein; alle drei ohne Zeichnungsbefugnis.

22. Oktober 1981
H. Siegrist-Import AG, bisher in Neuenhof (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2572). Statuten, welche ursprünglich vom 18. 8. 1967 und letztmals am 3. 7. 1981 änderten, am 29. 9. 1981 erneut geändert. Sitz der Gesellschaft: Opfikon. Geschäftsdomizil: Rohrstr. 44, Glattbrugg. Zweck der Gesellschaft: Import von und Handel mit Spielwaren und Souvenirartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Siegrist, von Wil ZH, in Winkel. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Nydegger, von Guggisberg, in Wettingen. Kollektivprokura hat: Rosa Siegrist, von Wil ZH, in Wallisellen.

22. Oktober 1981
Schuhmagazine C. Dosenbach & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1182). Statuten am 16. 9. 1981 über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Charles Dosenbach ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Joho, von Bettwil, in Zürich.

22. Oktober 1981
Engros-Schuhhaus AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1182). Statuten am 16. 9. 1981 über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Charles Dosenbach ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Joho, von Bettwil, in Zürich.

22. Oktober 1981
Verschleiss-Technik Dr. Ing. Hans Wahl GmbH, bisher in Regensdorf, Handel mit hochverschleissfesten Vautid-Ersatzteilen usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2860). Statuten am 15. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: Dällikon. Geschäftsdomizil: Rietstrasse. Dipl.-Ing. Max Maier ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 11 000 ist an die Gesellschafterin «Verschleiss-Technik Dr. Ing. Hans Wahl GmbH & Co» übergegangen, wodurch sich deren Stammeinlage von Fr. 57 000 auf Fr. 68 000 erhöht hat.

22. Oktober 1981
Unidiamant SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Diamanten sowie Bijouterie- und Juwelierartikel (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 54), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Max Arthur Egger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Klaus Hery, von Winterthur, in Zürich, und Hans Widmer, von Wiesendangen, in Illnau-Effretikon.

22. Oktober 1981
Peko AG, in Kloten, Chränzlerstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1981. Zweck: Ausführung von Planungs-, Ingenieur-, Montage- und Konstruktionsarbeiten im Maschinen- und Industriebau, einschliesslich Revisions-, Unterhalts- und Servicearbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Walder, von Illnau-Effretikon, in Kloten.

22. Oktober 1981
«Stern»-Automobile AG, in Zürich 9, Detailverkauf der Chrysler-Produkte usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3090). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 16. 10. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **«Stern»-Automobile AG in Liquidation** durchgeführt. Domenico Carcano, Dr. Rudolf Heiz und Dr. Roland Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domenico Carcano und Dr. Rudolf Heiz sind nun Liquidatoren und führen als solche Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift zu zweien von Direktor Franz Stadelmann und die Kollektivprokura zu zweien von Otto Kalberer bleiben bestehen.

23. Oktober 1981
Theater-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1, Betrieb des Stadttheaters Zürich (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 754). Dr. Emil Landolt, Dr. iur. Robert Lang und Hans Bollmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Max Gubser, ist nicht mehr Mitglied des VR-Ausschusses, bleibt aber Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Arthur Egli, von und in Küsnacht ZH; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht ZH, und Dr. Ulrich Hardmeier, von Zürich, in Zumikon. Neuer Sekretär des VR (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Marc Pfeiffer, von Schaffhausen und Neunkirch, in Oberembrach. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Nelly Jucker, von und in Zürich. Ernst Honegger, Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich.

23. Oktober 1981
Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Zurich, in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1232), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Crédit Lyonnais», in Lyon, und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Die Unterschrift von Jacques Arnaud ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Claude Brunner, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex, Direktor, und Pierre de Saab, französischer Staatsangehöriger, in Genf, stellvertretender Direktor.

23. Oktober 1981
Baugeschäft Burg Xerxes AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481). Alfred Büchi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1981
Prahmendienst Management Zürich AG in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Oktober 1981
Neutex AG, in Zürich 1, Vertretungen von Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Oktober 1981
The Trust & Nominee Company AG, in Zürich 1, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2270). Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 38, Zürich 8.

23. Oktober 1981
Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3345). Peter Stauffacher, Prokurist, wohnt nun in Wädenswil.

23. Oktober 1981
Madag Maschinen- und Apparatebau Dietikon AG, in Dietikon (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2217). Die Unterschrift von Walter Trippel ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jürg Brunold, von Maladers, in Zürich, und Jean-F. Correvon, von Cuarny, in Dietikon.

23. Oktober 1981
F. Hari AG Handel mit chemisch-technischen Produkten, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2954). Neue Adresse: Rautistrasse 159, Zürich 9.

23. Oktober 1981
Berwert AG, in Volketswil, Occasionsautos und Occasionsbestandteile (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1971, S. 1503). Adolf Schneider und Rolf Naef sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Blasius Berwert, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Oktober 1981
Immuno AG, in Zürich 1, Pharmaceutica usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1877). Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstr. 38, Zürich 8.

23. Oktober 1981
Virgilius AG in Liquidation, in Zürich 1, Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2777). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Oktober 1981
G. Stiefel Transport-AG in Nachlass-Liquidation, in Zürich 1, Spezial- und Schwertransporte (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Oktober 1981
Staramo AG in Liquidation, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Oktober 1981
Alutana Bank in Nachlassliquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2500). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1765). Die Unterschriften von Konrad Peter, Dr. Patrick Lahusen, Dr. Georg Sellerberg und Peter Fankhauser sowie die Prokuren von Jürgen Arndts, Ernst Jakob Bütler, Dr. Richard Rickenbacher, Hans-Jörg Rotzetter, Hans Wetter, Viktor Nobel, Andreas Gunti, Peter Mayne, Peter Stoffel, Franz von Meyenburg, Cesare Barbatti, Mario Decurtins, Arthur Denger, Paul Hofer, Walter Franz Müller, Armin Ort, Hedwig Trümpi und Kurt Wittmer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Alfred Stingelin, dessen Prokura erloschen ist, sowie Heinrich Wessa, von Basel, in Uitikon; Dr. Hermann Maurer, von Zürich, in Adliswil, und Otto Mayer, von Zürich, in Dietikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jürg Bretscher, von Dorf, in Zollikon; Rochus Eichmann, von Gommiswald, in Zürich; Dr. Thomas Hodler, von Kilchberg ZH, in Thalwil; Beat Urben, von Zeiningen, in Uster; Rolf Weber, von Täuffelen, in Zürich; Werner Weinberger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Eberhard Zädow, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH; Max Zingg, von Zürich, in Steinhausen; Rudolf Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Dr. Markus Hartmann, von Luzern, in Adliswil; Erich Schaffhauser, von Bronschhofen, in Killwangen; Hans-Peter Zahnd, von Rüschegg, in Thalwil, und Marc Deucher, von Steckborn, in Zürich. Es wohnen nun, die Kollektivunterschriftsberechtigten: Dr. Jörg Fischer in Adliswil, Claudio Vela in Widen, Dr. Ernst Lienhard in Weesen, Dr. Hans Vögeli in Thalwil, Hans-Peter Opferkuch in Zürich und Urs Seiler in Schmerikon.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1425), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Spaar, von und in Zürich.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Aussersihl, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1549), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Jürg Spaar ist erloschen.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1549), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Eric Schaffhauser ist erloschen.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1549), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Albert Ulrich ist erloschen.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Werdmühleplatz, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1549), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Kurt Widmer sowie die Prokura von Eric Schaffhauser sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Fankhauser, von Trub, in Egg ZH.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1550), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Werner Risi ist erloschen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Paul Eberle wohnt nun in Jona.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1425), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Albert Ulrich, von Küssnacht am Rigi, in Thalwil.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1425), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Werner Risi ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Stefan Dietsche, von Oberriet, in Wettingen.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1425), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Albert Ulrich, von Küssnacht am Rigi, in Thalwil, und Erika Würsch, von Killwangen, in Horgen.

23. Oktober 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1550), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Max Reich ist erloschen.

23. Oktober 1981
Genossenschaft zum rote Ziegel, in Zürich 2, gemeinsame Selbsthilfe ihrer Mitglieder zur Führung eines gastronomischen Betriebes usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Domenico Mariani, Charlotte Inderbitzin und Madeleine Dubois sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Christine Bächlin und Mario Leimbacher sind erloschen. Die Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Stephan Häsler, von Bönigen, in Zürich; Werner Hegglin, von Menzingen, in Zürich, und Iris Vollenweider, von und in Zürich. Weiteres neues Mitglied und Präsidentin der Verwaltung ist Beatrice Lauper; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Susanne Kurath, von Uetikon am See, in Zürich.

23. Oktober 1981
A. Schmid, Architektur- und Ingenieurbüro, Inh. A. Schmid und E. Freiburghaus, in Schwerzenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1184). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters August Schmid aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Freiburghaus als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «A. Schmid, Architektur- und Ingenieurbüro, Inhaber E. Freiburghaus», in Schwerzenbach, fortgesetzt.

23. Oktober 1981
A. Schmid, Architektur- und Ingenieurbüro, Inhaber E. Freiburghaus, in Schwerzenbach, im Kimli 146, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Freiburghaus, von Neuenegg, in Grüningen. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. Schmid, Architektur- und Ingenieurbüro, Inh. A. Schmid und E. Freiburghaus», in Schwerzenbach, im Sinne von Art. 579 OR fort. Architektur- und Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien, Ausführung von Überbauungen als Generalunternehmen.

23. Oktober 1981
Omilab AG, in Embrach, Fabrikation von Spezialseifen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. Diese aufgelöste Aktiengesellschaft, welche am 4. 10. 1978 gelöscht worden ist (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3178), wird als noch in Liquidation befindlich unter der Firma **Omilab AG in Liquidation** wieder eingetragen. Liquidatorin ist das einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Marlise Bärlocher, von Thal SG, in Embrach; sie führt nicht mehr als Mitglied des VR, sondern als Liquidatorin Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: Zürcherstrasse 51, c/o Marlise Bärlocher.

23. Oktober 1981
Indago Finanz AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2569). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Willi Kägi, von Zürich und Wetzikon, in Schaan (FL).

23. Oktober 1981
Spühler & Co, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Werkstätte für Fugenabdichtungen (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1295). Neue Adresse: Dangelstrasse 34, Zürich 2.

23. Oktober 1981
Dr. Rudolf Farner Werbeagentur AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2429). Die Unterschrift von Jürg Chochard ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Meyer, von Schleitheim, in Meilen. Leo Amberg, Vizedirektor, wohnt nun in Oberägeri.

23. Oktober 1981
Walter Kappeler, Ingenieur- und Planungsbüro AG, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2354). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Annelies Kappeler, von Uster, in Bassersdorf, und Cornelia Kappeler, von Uster, in Bassersdorf.

23. Oktober 1981
Thermowag AG, in Dübendorf, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3350). Dr. Carl Hermann Blöchliger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Werner, jetzt in Kloten, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

23. Oktober 1981
S. Moricz, in Greifensee, Am Pfisterhölzli 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sandor Moricz, von Kloten, in Greifensee. Einzelunterschrift ist erteilt an Kornelia Moricz, von Kloten, in Greifensee. Buchhaltungsbüro.

23. Oktober 1981
Milchproduzenten-Genossenschaft Hombrechtikon, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1806). Daniel Kundert ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Paul Wirz, von und in Hombrechtikon; er oder Hermann Bösch, Vizepräsident, zeichnet je mit Alfred Stocker, Aktuar, oder mit Hans Kummer, Quästor des Vorstandes.

23. Oktober 1981
Thermiscan AG, in Zürich 6, Aufgaben des Umweltschutzes (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2398). Hansjörg Weinmann und Peter Achtinich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Robert Ginsig, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Marlies Schmalzl, von Zürich und Pfäffikon ZH, in Seegräben, und Rudolf Schmid, von Dietwil, in Maur.

23. Oktober 1981
BSSM, Butz, Spühler, Werbeagentur, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3217). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «BSSM Werbeagentur AG», in Zollikon, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Oktober 1981
BSSM Werbeagentur AG, in Zollikon, Alte Landstrasse 88, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1981. Zweck: Werbung., Beratung in Werbe- und Marketingfragen, Durchführung von Werbemassnahmen, Ausführung von Design, kann Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Kollektivgesellschaft «BSSM, Butz, Spühler, Werbeagentur», in Zollikon, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 779 427.84 und Passiven von Fr. 348 717.99, gemäss Bilanz per 31. 7. 1981, zum Preise von Fr. 430 709.85, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Spühler, von Wasterkingen, in Wangen-Brüttisellen, Präsident; Theophil Butz, von Allschwil, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, und Hanspeter Büchle, von Basel, in Allschwil, dieser ohne Zeichnungsberechtigung.

23. Oktober 1981
Tuercor AG, bisher in Zürich 4, Führung einer internationalen Reise- und Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Statuten am 3. 9. 1981 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Adresse: Eichgutstrasse 1, Winterthur 1, c/o Sanicalor AG. Dr. Peter Schwarz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Eduard Schenk, von Birwinken, in Winterthur, Präsident; Safinur Kultukçu, türkische Staatsangehörige, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass sie nur je mit dem weiteren neuen Mitglied des VR Hans Hauser sen., von und in Winterthur, der Einzelunterschrift führt, zeichnen und nicht auch unter sich. Einzelprokura hat Hans Hauser jun., von und in Winterthur.

23. Oktober 1981
Limpio Reinigung AG, in Zürich 4, Ankerstrasse 114, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 9. 1981. Zweck: Reinigungen aller Art; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: José Antonio Parafita, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Maja Sanchez, von Zufikon, in Schlieren, und Yvonne Döbeli, von Seegräben, in Kloten; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Oktober 1981
Argola Handels AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1340). Statuten am 7. und 23. 9. 1981 geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich.

23. Oktober 1981
Bau-Engineering AG, in Kilchberg, Betrieb eines Planungsbüros auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). Die Generalversammlung vom 15. 9. 1981 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

23. Oktober 1981
S. Kisling & Cie Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857). Statuten am 21. 10. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000, zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden, es ist voll liberiert.

23. Oktober 1981
Rüegg Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 586). Neues Geschäftsdomizil: Waaggasse 5, Zürich 1.

23. Oktober 1981
Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie, in Zürich 1, Führung eines Ingenieurbüros für Projektierung und Berechnung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 53). Statuten am 28. 8. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Baumann, Koelliker AG (Baumann, Koelliker SA) (Baumann, Koelliker Ltd).** Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Brun, von Entlebuch, in Opfikon.

23. Oktober 1981
Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie, Filiale Zollikon, Zweigniederlassung in Zollikon, Führung eines Ingenieurbüros für Projektierung und Berechnung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3870), mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma der Gesellschaft lautet neu: Baumann, Koelliker AG (Baumann, Koelliker SA) (Baumann, Koelliker Ltd). Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun dementsprechend: **Baumann, Koelliker AG, Filiale Zollikon (Baumann, Koelliker SA, Succursale de Zollikon) (Baumann, Koelliker Ltd, Branch of Zollikon).** Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Brun, von Entlebuch, in Opfikon.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

23. Oktober 1981
Bucher + Cie AG Langenthal, in Langenthal, Fabrikation chemisch-technischer Produkte und Handel mit solchen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2030). Hans Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Monique Regenass-Bucher, von Niederdorf, in Langenthal; Helene Stettler-Bucher, von Walkringen, in Langenthal, und Peter Regenass, von Niederdorf, in Langenthal; sie zeichnen kollektiv zu zweien; ihre Kollektivprokuren sind somit erloschen.

23. Oktober 1981
Motorex AG Langenthal, in Langenthal, Handel mit und Herstellung von Schmiermitteln und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2030). Hans Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Monika Regenass-Bucher, von Niederdorf, in Langenthal; sie zeichnet kollektiv zu zweien; ihre Kollektivprokura ist somit erloschen.

23. Oktober 1981
Armin Leibundgut, Kleeblattschürzen, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Armin Leibundgut, von Oberösch, in Langenthal. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Marlène Leibundgut-Uhlmann, von Oberösch, in Langenthal. Fabrikation von und Handel mit Arbeitsschürzen sowie Handel mit kunststoffbeschichtetem Material jeglicher Art. Weissensteinstrasse 4a, 4900 Langenthal.

23. Oktober 1981
Spar- und Leihkasse Melchnau, in Melchnau, Betrieb des Bank-, Sparkassen- und Hypothekargeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 718). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. 3. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Präsident Hans Reinhard und Vizepräsident Johann Flückiger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso aus der Verwaltung ausgeschieden sind: Ernst Leuenberger, Karl Schulthess, Walter Jost, Werner Ammann, Werner Müller und Walter Stalder (alle ohne Unterschrift). Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Paul Leuenberger, von Leimiswil, in Melchnau, als Präsident; Andreas Schulthess, von und in Melchnau, als Vizepräsident; Fritz Dambach, von Ursenbach, in Busswil bei Melchnau; Fritz Leuenberger, von Melchnau, in Reisiswil; Armin Schürch, von Wolfisberg, in Roggwil; Eugen Friedli, von Ursenbach, in Melchnau, und Felix Schärer, von Busswil bei Melchnau, in Melchnau. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Oktober 1981
Memotec AG, in Lotzwil, Vertrieb von elektronischen Bauelementen und Geräten usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1258). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Fredy Amberg, von Bachs, in Lotzwil.

23. Oktober 1981
R. Kilchenmann, in Lotzwil, Betrieb des Restaurants Bahnhof und Metzgerei (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3080). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

22. Oktober 1981
Erik Jensen AG, in Belp. Mit Statuten vom 20. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Fischen und Fischprodukten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hugo Spühler, von Wasterkingen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Domizil: Forellenzucht Giessenhof, 3123 Belp.

Büro Bern

21. Oktober 1981
Huber-Nerfin, Inh. P. Fischer-Lack, in Bern, Chemiserie (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2516). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Nerfila Chemiserie & Mode AG», in Bern, übernommen.

21. Oktober 1981
Nerfila Chemiserie & Mode AG, in Bern (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2470). In der Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Huber-Nerfin, Inh. P. Fischer-Lack», in Bern, gemäss Bilanz per 31. August 1981 und Sacheinlagevertrag vom 12. Oktober 1981, nämlich Aktiven von Fr. 432 876.65 und Passiven von Fr. 96 393.70. Vom Übernahmepreis von Fr. 336 482.95 werden Fr. 150 000 auf den Kapitalerhöhungsbetrag angerechnet. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Oktober 1981
Rex Rotary Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942). Ronald Hutchinson Watson, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Wamberg Rasmussen, dänischer Staatsangehöriger, in Humleback (DK).

22. Oktober 1981
Société d'analyses et de contrôles routiers SA, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1405), mit Hauptsitz in Delémont. Die Unterschrift von Robert Pilloud ist erloschen. Jacques Saucy, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1981
Pataco AG, in Bern, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1387). Die Generalversammlung vom 6. Oktober 1981 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Pateco Industriemontagen Bern AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Ingenieurbüros, Ausführung von Industriemontagen sowie Bau von Rohrleitungen aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen.

22. Oktober 1981
Kurt Bächler, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Sportartikel aller Art (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2217). Die Prokura von Hans Rudolf Fluri ist erloschen.

22. Oktober 1981
Armin Lüdi, in Spiegel, Gemeinde Köniz, optische und feinmechanische Instrumente (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1970, S. 985). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

22. Oktober 1981
Hofgenossenschaft Diesbachgut, in Bern (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2370). Die Generalversammlung vom 20. Mai 1981 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Erhaltung der Hofparzelle Bern-Grundbuchblatt Nr. 1224, Kreis II, als Gartenanlage im Interesse der angrenzenden Liegenschaften, insbesondere durch Unterhalt der zu diesem Hofe erstellten Zufahrtswege von der Neubrückstrasse und der Engestrasse sowie durch Pflege der Grünanlagen.

22. Oktober 1981
Portmann Elektro, in Zollikofen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2190). Der Inhaber Ernst Portmann wohnt nun in Zollikofen. Geschäftsdomizil: Waldeckstrasse 6.

22. Oktober 1981
Fritz Holzer, in Bern, Restaurant «Landhaus» (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2059). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schweizergarten». Neues Geschäftsdomizil: Papiermühlestrasse 4.

22. Oktober 1981
Teo Jakob AG, in Bern, Einrichtungsgegenstände usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1932). Ohne Zeichnungsberechtigung gehören dem Verwaltungsrat neu an: Roger Werner Pfund, von Lenk, in Carouge, und Rudolf Siebold, von Rohrbach, in Avusy.

22. Oktober 1981
Renel AG, in Bolligen, Occasions- und Neuautos usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Bernhard Steck, Präsident; Annemarie von Niederhäusern, Vizepräsidentin, und Verena Rebmann, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschriften der Direktoren Walter von Känel, und Markus Rebmann sind erloschen. Mit Einzelunterschrift gehören dem VR neu an: Eduard von Ooijen, von Burgdorf, Präsident, und Dora Christen, von Wynigen, beide in Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh.

22. Oktober 1981
K. Grossniklaus, in Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1962, S. 2603). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Oktober 1981
Lehmann AG, Zweigniederlassung in Bern, Zentralheizungsfabrik usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1854), mit Hauptsitz in Zofingen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Rudolf A. Schnorf, von Zürich, in Zofingen, Mitglied des Verwaltungsrates.

23. Oktober 1981
Ernst Rohrbach, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Baggerunternehmung (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Neues Geschäftsdomizil: Flurweg 14.

23. Oktober 1981
Werner Studer, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Werner Studer, von Niederstocken, in Muri bei Bern. Betrieb des Restaurants «Fähri-Beizli». Bodenacher 6.

23. Oktober 1981
Willy Steiner, in Bümpliz, Gemeinde Bern, Stahl- und Metallbau (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1964, S. 3667). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Willy Steiner», in Bern.

23. Oktober 1981
Willy Steiner, in Bern. Inhaber der Firma ist Willy Steiner, von Langnau im Emmental, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Willy Steiner», in Bümpliz, Gemeinde Bern. Stahl- und Metallbau. Statthalterstrasse 106.

23. Oktober 1981
Erwin Studer, in Zollikofen, Velohandlung usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1952, S. 75). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Oktober 1981
Rotamers AG, in Bern, Maschinen, Apparate usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 819). Hans-Ulrich Hauser, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1981
Zentral-Apotheke Ingrid Weichbrodt, in Zollikofen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2901). Die Firmainhaberin wohnt nun in Radelfingen.

23. Oktober 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2145), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Joseph Ackermann ist erloschen.

Bureau de Bienne

22 octobre 1981
Rog. Bonetti, à Bienne, gypserie et peinture (FOSC du 28. 10. 1966, no 253, p. 3394). La raison est radiée à la suite de la fondation d'une société en nom collectif.

Büro Nidau

22. Oktober 1981
G. Weibel, in Merzligen. Inhaber der Firma ist Gottlieb Weibel, von Nottwil, in Merzligen. Drechslerei und kunstgewerbliche Arbeiten. Holzmattweg 41c, 3274 Merzligen.

22. Oktober 1981
Werner Blösch, in Mörigen. Inhaber der Firma ist Werner Blösch, von und in Mörigen. Verkauf und Installation von und Service an Treibstoffanlagen, Tanksäulen und Garageeinrichtungen. Mattenweg 4, 2572 Mörigen.

22. Oktober 1981
Richard Stössel, Treuhandbüro, bisher in Nidau (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2351). Die Firma hat ihren Sitz nach Safnern verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Haselweg 5, 2553 Safnern.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Oktober 1981
Josef Wigger AG, in Entlebuch, Dorf, bei Josef Wigger, 6162 Entlebuch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 10. 1981. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten sowie Handel mit Möbeln und Sportartikeln; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 19. Oktober 1981 und Bilanz per 31. März 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Josef Wigger», in Entlebuch, sämtliche Aktiven von Fr. 320 130.85 und sämtliche Passiven von Fr. 227 056.45. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 93 074.40 werden Fr. 78 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Josef Wigger, von und in Entlebuch; Vizepräsidentin und Protokollführerin: Anna Wigger, von und in Entlebuch. Der Präsident zeichnet einzeln, die Vizepräsidentin und Protokollführerin kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1981
Fitrag AG, Luzern, in Luzern, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2419). Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Stadler, von Aadorf, in Zug.

22. Oktober 1981
Grendel-Parfumerie AG., in Luzern (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2098). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3218) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1981
Med.-chem. Labor Dr. B. Güntert, in Luzern (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3027). Neue Adresse: Alpenquai 14, 6005 Luzern.

22. Oktober 1981
Frau Mei Kheng Ledermann-Hui, «Fu-Mann», bisher in Giswil (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3133). Die Inhaberin hat den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Fluhmattstr. 30. Inhaberin: Mei Kheng Ledermann-Hui, von Lauperswil, nun in Luzern. Handel mit und Vertretung von Waren aller Art.

22. Oktober 1981
Café Rodeo Peter Ritter, in Zell, Märtgass, 6144 Zell. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Ritter, von Cham, in Zell. Betrieb des Cafés Rodeo.

22. Oktober 1981
Sefag AG, in Malters, Herstellung von Klemmen, Armaturen, Schaltgeräten usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 739). Max Jambé, Prokurist, wohnt nun in Luzern.

22. Oktober 1981
Giovanni Simioni, Unternehmensberatung, bisher in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Hemschlenstr. 5, 6006 Luzern. Inhaber: Johann Simioni, von Zürich, nun in Luzern. Beratung von Unternehmungen in den Bereichen Büroorganisation und Kopiersystemen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

22. Oktober 1981
ED Helbling AG, in Bäch, Gemeinde Wollerau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ein- und Ausfuhr von sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Graf, von Oetwil am See und Leutwil, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Präsident, und Paul Helbling, von Jona SG und Zürich, in Bäch, Gemeinde Wollerau. Domizil: Bächerstrasse 34.

22. Oktober 1981
Petcar AG, in Steinen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme von Verwaltungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder gleichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: René Wehrli, Präsident, und Marie-Therese Wehrli-Föry, beide von Engwilen und Wäldi TG, in Steinen. Domizil: Halti, bei René Wehrli.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

22. Oktober 1981
A + I Art + Immobilien AG, in Alpnach, Handel mit Kunstgegenständen sowie mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2674). Ursula Widmer-Rieder ist als Verwaltungsrätin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Friedrich Häuselmann, von Mooslerau, in Alpnach, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen.

22. Oktober 1981
Textil Commerz Walter & Co. in Liq., in Sarnen, Handel mit, Kauf und Verkauf von Textilien, von Amtes wegen aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1951, S. 290). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation nun gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

22. Oktober 1981
Coiffure AG, in Hergiswil, Errichten und Betreiben von Coiffeurgeschäften usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 299). Die Prokura von Alfred A. Furrer ist erloschen.

22. Oktober 1981
Paul Blättler, in Wolfenschiessen, Betrieb des Restaurants-Bar-Dancing «Happy day» (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 43). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. Oktober 1981
Albert Christen, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Albert Christen, von und in Wolfenschiessen. Betrieb des Restaurants-Bar-Dancing «Happy day». 6386 Wolfenschiessen.

Glarus – Glaris – Glarona

22. Oktober 1981
Lefrac AG, in Niederurnen. Mit Statuten vom 16. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Büromobiliar und Büroeinrichtungen. Die Gesellschaft kann Erfindungen, Lizenzen, Patente und Know-how erwerben, auswerten und veräussern, sowie Grundeigentum erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Eva Oehler, von Balgach, in Zug. Domizil: c/o Windegg-Treuhand, Robert Wittwer, Altersheimstrasse 13.

22. Oktober 1981
Ansa AG, in Glarus, Beteiligungen, Vermögenswerte (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588)
Dielen AG, in Glarus, Beteiligungen, Vermögenswerte (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588)

Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Ulrich Markus Keller, ist nun auch Bürger von Luzern und wohnt nun in Adligenswil.

22. Oktober 1981
EDV-Beratung H. R. Jutzi AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3863). Infolge Sitzverlegung nach Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3243) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1981
Kadegro AG, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Gesellschaften. Sie kann auch Import- und Exportgeschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Karl Städler, von Altstätten, in St. Gallen. Domizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Zug – Zoug – Zugo

22. Oktober 1981
Nanco AG, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, p. 3375). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug. Franz X. Camenzind, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1981
Mess & Hope Finanzgesellschaft AG, in Zug, Gewährung von Finanzkrediten usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2935). Ulrich Keller, Zeichnungsberechtigter, ist nun auch Bürger von Luzern und jetzt wohnhaft in Adligenswil.

22. Oktober 1981
Hamann & Hamann AG, in Zug, An- und Verkauf von Druckereimaschinen usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1185). Helmut F. Groner, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Manfred Hamann, deutscher Staatsangehöriger, in San José (Costa Rica), Präsident; W. Rolf Wegmüller, von Vechigen, in Thalwil, Vizepräsident, und Alois Theiler, von Sursee und Entlebuch, in Cham; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, der Präsident Hamann und das Mitglied Wegmüller jedoch nicht untereinander.

22. Oktober 1981
Neue Theatergastspiel AG, in Zug (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3968). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

22. Oktober 1981
Fritz Stucky Architekturbüro AG, in Zug, Führung eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Arthur Müller, von Ebikon, in Baar. Dr. Hans Rudolf Barth, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1981
Wetering AG, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1270). Ulrich Keller, Verwaltungsrat, wohnt nun in Adligenswil.

22. Oktober 1981
Mees & Hope Management AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2221). Ulrich Keller, Prokurist, ist nun auch Bürger von Luzern und neu wohnhaft in Adligenswil.

22. Oktober 1981
Canriv S.A., in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733)
Imex Film AG, in Zug, Produktion, Kauf und Verkauf von Filmen usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323)
Interoil GmbH, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2763)
Maremicon AG, in Zug, Beratungen und Expertisen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 451)
Metanol Oel AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3134)
ORO Immobilien A.G., in Zug, Erwerb und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2085)
Oswald Investment AG, in Zug, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280)
Perfectum AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Waren usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 407)
Neues Domizil: Bahnhofstrasse 28, c/o Gebr. Oswald AG.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21 octobre 1981
Société de laiterie des Colombettes-Vuadens, à Vuadens, société coopérative (FOSC du 1. 4. 1970, no 74, p. 707). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 septembre 1980, la société a décidé de fusionner avec la «Société de laiterie de Vuadens-Village», à Vuadens, société coopérative (FOSC du 14. 7. 1975, no 161, p. 1934). Sur la base d'un contrat de fusion dressé le 12 juin 1981 aux termes duquel la «Société de laiterie de Vuadens-Village» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la «Société de laiterie des Colombettes-Vuadens», conformément aux dispositions de l'art. 914 CO. La «Société de laiterie des Colombettes-Vuadens» est dissoute.

21 octobre 1981
Société de laiterie du Maupas, à Vuadens, société coopérative (FOSC du 28. 8. 1970, no 200, p. 1952). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 16 avril 1981, la société a décidé de fusionner avec la «Société de laiterie de Vuadens-Village», à Vuadens, société coopérative (FOSC du 14. 7. 1975, no 161, p. 1934). Sur la base d'un contrat de fusion dressé le 12 juin 1981 aux termes duquel la «Société de laiterie de Vuadens-Village» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la «Société de laiterie du Maupas», conformément aux dispositions de l'art. 914 CO. La «Société de laiterie du Maupas» est dissoute.

21 octobre 1981
Société de laiterie de Vuadens-Village, à Vuadens, société coopérative (FOSC du 14. 7. 1975, no 161, p. 1934). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 juillet 1981, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 12 juin 1981 entre ladite société d'une part et la «Société de laiterie des Colombettes-Vuadens» (FOSC du 1. 4. 1970, no 74, p. 707) et la «Société de laiterie du Maupas» d'autre part (FOSC du 28. 8. 1970, no 200, p. 1952) aux termes duquel la «Société de laiterie de Vuadens-Village», à Vuadens, reprend l'actif et le passif à titre universel, de la «Société de laiterie des Colombettes-Vuadens» et de la «Société de laiterie du Maupas», conformément aux dispositions de l'art. 914 CO. Dans la même assemblée générale la société a décidé de reviser les statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale **Société de laiterie de Vuadens.** Le comité sera désormais composé de 7 à 11 membres: William Dupasquier, de et à Vuadens, président; Ernest Genoud, de et à Vuadens, vice-président; Marcel Cottier, de Bellegarde, à Vuadens; Marcel Déforel, de et à Vuadens; Gérard Dupasquier, de et à Vuadens; Louis Dupasquier, de Joseph, de et à Vuadens; Guy Favre, de Vaulruz et Broc, à Vuadens; Albert Gremaud, de et à Vuadens; Paul Moret, de et à Vuadens, tous membres (nouveaux), et Louis Dupasquier, ff. Gaston, de et Vuadens, secrétaire hors comité (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou de vice-président avec un autre membre du comité ou avec le secrétaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 octobre 1981
Discoposter S.A., à St-Aubin, disques, cassettes et posters (FOSC du 3. 8. 1979, p. 2490). L'administratrice unique Pierrette Sintz est actuellement domiciliée à St-Aubin FR.

Bureau de Fribourg

22 octobre 1981
Davina Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 1. 1981, no 21, p. 291). Nouvelle raison sociale: **Davina Shipping S.A.** Nouveau but: représentation de compagnies de transport maritime, fluvial, aérien et routier, ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Statuts modifiés le 21. 10. 1981.

22 octobre 1981
Caplaro S.A., à Fribourg, commerce de pneus, etc. (FOSC du 14. 12. 1977, p. 1547). L'administratrice Hélène Fässler a démissionné; sa signature est radiée. Joseph Fässler, d'Appenzell, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature collectvie à deux. L'administrateur (inscrit) est Paul Raemy et non Remy.

22 octobre 1981
Reed Stanspak B.V. à Eerbeek (Hollande), succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Reed Stanspak B.V.» Coldenhovenweg 130, à Eerbeek (NL), inscrite sur le registre du commerce de Zutphen (NL), a, par décision de son conseil d'administration du 9. 10. 1981, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Les statuts originaires portent la date du 21. 12. 1979. But: prendre des participations dans d'autres sociétés, effectuer des opérations d'emprunt et de prêt de même que garantir les obligations financières du groupe «Reed». Le capital est de fl. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fl. 500, il est entièrement libéré. La société est administrée par Joannes Everardus van Dulmen, de Hollande, à Loenen (NL). La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Edgar Spicher, d'Ueberstorf, à Marly, directeur, et Andreas L. Speiser, de et à Bâle. Domicile légal: boulevard de Pérolles 42.

22 octobre 1981
Sefidinvest S.A. Société d'études financières et investissements, à Fribourg (FOSC du 12. 3. 1974, no 59, p. 676). Date de la dissolution: 23. 9. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Sefidinvest S.A. Société d'études financières et investissements en liquidation,** par la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature de l'administrateur (inscrit) Maurice Reiser est radiée.

22 octobre 1981
Mollard Charlotte, à Fribourg, exploitation d'un tea-room à l'enseigne «La Trocadero» (FOSC du 23. 10. 1968, no 249, p. 2290). La titulaire ajoute à son genre d'affaire l'importation de volailles congelées.

22 octobre 1981
Murmel S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 4. 1981, no 79, p. 1062). Nouvelle adresse: c/o Fidurevision S.A., place de la Gare 8.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

22. Oktober 1981
Treuhandbüro Josef Jeckelmann AG, Zweigniederlassung in Düdingen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2568), mit Hauptsitz in Freiburg. Jacques Buchi, von Turbenthal, in Marly, wurde zum Vizepräsidenten und Direktor mit Einzelunterschrift gewählt. Michel Vez, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident und Direktor; er zeichnet wie bisher einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Bürgy, von und in Cordast.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

22. Oktober 1981
Schraubenfabrik Nennigkofen A.G., in Nennigkofen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2640). Dr. Paul Wirth, in Nennigkofen, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Bruno Strähl, von und in Derendingen wurde zum Prokuristen ernannt; er führt Einzelprokura.

Büro Lebern in Solothurn

21. Oktober 1981
Rex Vertrieb AG, in Bellach, Produkte der Haushaltartikelbranche usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2916). Walter Morand ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Oktober 1981
Kisag AG, in Bellach, Fabrikate aus Metall, Plastik und andern Werkstoffen auf dem Gebiet des Apparatebaues usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2916). Walter Morand, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs Lüthi, von Lauperswil, in Rüttenen; Hans Rieder, von Bretzwil, in Bellach; Walter Willi, von Diesldorf, in Burgdorf, und Walter Wittlin, von Oberwil BL, in Zürich.

Büro Olten-Gösgen in Olten

22. Oktober 1981
Rechsteiner & Co AG, Wangen b. Olten. in Wangen bei Olten, chemische Produkte (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Dr. Arthur Knellwolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident des VR Hans Jörg Tobler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Einzelprokura: Eric M. Wille, von Neuhausen am Rheinfall, in Hägendorf.

22. Oktober 1981
H. Heer & Co., in Olten, gelochte Bleche usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1744). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven- und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «H. Heer & Co AG», in Olten, übernommen. Die Liquidation ist beendet und die Firma erloschen.

22. Oktober 1981
H. Heer & Co AG, in Olten, Industriestrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Oktober 1981. Zweck: Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit gelochten Blechen, Streckgittern, Produkten der Metallwarenbranche und ähnlichen Produkten sowie Heizkörpern. Stahl- und Apparatebau; Erwerb und Verwertung von Erfindungen und gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 3 000 000, voll liberiert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «H. Heer & Co», in Olten, gemäss Bilanz per 30. Juni 1981 und zwei Verträgen vom 20. Oktober 1981, wonach die Aktiven Fr. 26 397 517.96 und die Passiven Fr. 20 234 696.44 betragen, zum Preise von Fr. 6 162 821.52, wovon Fr. 3 000 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich H. Heer, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heinrich J. Heer, in Lostorf, und Peter C. Heer, in Hägendorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Glarus. Kollektivprokura zu zweien führen: Werner Brühlmeier, von Wettingen, in Däniken; Otto Jung, von Niederhelfenschwil, in Obergösgen; Fritz Gloor, von Dürrenäsch, in Aarau; Fritz Keller, von Oberthal, in Fulenbach; Erich Müller, von Untersteckholz, in Aarburg, und Peter T. Frei, von Derendingen, in Däniken.

22. Oktober 1981
Briner Hebgo AG, in Olten, Beschläge (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1300). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Heinrich Briner-Grädel, Präsident, und Werner Briner wohnen nun in Starrkirch-Wil.

22. Oktober 1981
Codichem AG, in Niedererlinsbach, Gösgerstrasse 562, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Oktober 1981. Zweck: Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten, Kommissionsgeschäfte, Übernahme und Verwaltung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Ramel, von Gretzenbach, in Schönenwerd, Präsident, und Klaus von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Däniken; beide mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1981
Moser & Cie AG Olten, in Olten, Brenn- und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3588). Olivier Meylan-Moser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Lotty Meylan-Moser, von Le Lieu, in Lostorf. Das Mitglied des VR Carl Linka wohnt nun in Beckenried.

Büro Stadt Solothurn

22. Oktober 1981
ML Trading SA (ML Trading AG) (ML Trading Ltd.), in Solothurn. Mit Statuten vom 21. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Uhren und artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel Leval, Präsident, und Kathleen Leval-Fedrid, Mitglied, beide von Solothurn und Kammersrohr, in Solothurn; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 11.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Elisabeth Weber und Jean-Pierre Farner, in Basel (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3376). Die Firma heisst richtig: **Elisabeth Weber und Jean-Paul Farner.**

21. Oktober 1981
Börsen-Informations AG, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). Unterschrift Jean-Blaise Treyvaud, Geschäftsführer und Sekretär des Verwaltungsrates, erloschen. Geschäftsführer und Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Peter E. Merian, von und in Basel.

21. Oktober 1981
Arbonne Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1996). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Jonas af Jochnick, schwedischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

21. Oktober 1981
Autohandels Aktiengesellschaft Steinenring, in Basel (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3228). Domizil: Feierabendstrasse 9, bei Anita Hubacher. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Thürkauf, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

21. Oktober 1981
Riag AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3228). Domizil: Feierabendstrasse 9, bei Anita Hubacher. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Thürkauf, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

21. Oktober 1981
Gartenstrasse AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3228). Domizil: Feierabendstrasse 9, bei Anita Hubacher. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Thürkauf, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Anita Hubacher, bisher Verwaltungsratssekretärin (Mitglied), zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

21. Oktober 1981
Unibroker (Proprietary) Limited, Cape Town, Société Anonyme Succursale de Bâle, Zweigniederlassung in Basel, Makler- und Agententätigkeit usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2103), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Cape Town (Südafrika). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Viggo Frederik Lindhard; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinrich Peter Temme, deutscher Staatsangehöriger, in Cape Town (Südafrika).

21. Oktober 1981
Wohneinrichtungen Gerber AG, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 969). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Werner Gerber, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Binningen.

21. Oktober 1981
Gromair Basel AG, in Basel, Steinenvorstadt 51, bei Dr. Ralph H. Steyert, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 10. 1981. Zweck: Betrieb eines Luftfahrzeuges. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Flugzeug Cessna T 310 R, Serie-Nr. 00162, Baujahr 1975, gemäss Vertrag vom 19. 10. 1981 zum Preise von Fr. 170 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Ralph Henry Steyert, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. Oktober 1981
SUP Societät für Unternehmensplanung AG, in Schaffhausen, Schwertstrasse 2, beim Schweizerischen Bankverein (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. Oktober 1981. Zweck: Durchführung von Unternehmensplanung auf nationaler und internationaler Ebene, insbesondere auf den Gebieten der strategischen Planung, des Marketings, sowie der Finanz- und Personalplanung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von Frau Meris Ghisletta, Schaffhausen, das Grundstück GB Schaffhausen Nr. 1251, Schildgutstrasse 3, zum Preise von höchstens Fr. 1 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Unterschrift zu zweien: Dr. Gerd Horch, von und in Wettingen, Präsident; Berthold Wietlisbach, von Wohlenschwil, in Schaffhausen. Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Siegfried von der Groeben, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach.

22. Oktober 1981
Buchter & von Gunten, Zweigniederlassung in Schaffhausen
Buchter & von Gunten, Zweigniederlassung in Schleitheim
Erstellung elektrischer Anlagen, Handel mit Elektroapparaten (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2919). Die Firma der Zweigniederlassungen lautet neu: **Buchter, von Gunten + Co.** Einzelunterschrift wurde erteilt an Eugen Buchter, von und in Thayngen, Gesellschafter.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

22. Oktober 1981
Obag Bau AG, in Oberegg (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Karl Spirig, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansruedi Breu, bisher Verwaltungsrat, ist nun Präsident des VR und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Willi Eugster, bisher Verwaltungsrat, ist nun Aktuar des VR und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Edwin Bischofberger, bisher Verwaltungsrat, ist nun Kassier des VR und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR ohne Unterschriftsberechtigung wurde gewählt: Werner Federer, von und in Berneck. Neue Geschäftsadresse: Feldli 967, 9413 Oberegg.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22. Oktober 1981
Usil Verfahrenstechnik Stan. Rajm, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Stanislav Rajm, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Oberuzwil. Verfahrenstechnische Beratung auf den Gebieten Umwelt, Industrie und Landwirtschaft sowie Ausführung einschlägiger Laboratoriumsuntersuchungen. Austrasse 22, 9242 Oberuzwil.

22. Oktober 1981
St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Die Bankkommission hat aufgrund von Art. 3 des Gesetzes über die St. Gallische Kantonalbank vom 2. Januar 1922, mit Ermächtigung des Grossen Rates vom 22. April 1980 und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons St. Gallen vom 22. September 1981 das Dotationskapital der Bank von Fr. 200 000 000 auf Fr. 230 000 000 erhöht.

22. Oktober 1981
Hans Nüesch AG Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Fabrikation von und Handel mit Stickereien sowie andern Textilien usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321). Die Prokura von Hans Mühlebach ist erloschen.

22. Oktober 1981
Baugenossenschaft Eisenhammer, in St. Gallen (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 536). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Es zeichnet nun kollektiv zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes oder dem Geschäftsführer. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Mitglieder Hermann Antenen, Präsident; Adolf Schröder, Vizepräsident; Gustav Auf der Maur, Aktuar und Geschäftsführer; Josef Ruf, Kassier, und Adolf Grob sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Gschwend, von und in St. Gallen, Präsident; Reto Antenen, von Eggiwil und St. Gallen, in St. Gallen, Vizepräsident; Christian Haller, von und in St. Gallen, Aktuar; Paul Scherrer, von Mosnang, in Wittenbach, Kassier und Geschäftsführer, und Armin Gabler, von und in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Unterstr. 58, 9000 St. Gallen.

22. Oktober 1981
Restaurant Eisenbahn Quadroni, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2049). Die Firmainhaberin Margrith Quadroni heisst infolge Verehelichung Margrith Weiss-Quadroni, und ist nun Bürgerin von Birmensdorf ZH. Die Firma lautet nun: **Restaurant Eisenbahn Margrith Weiss.**

22. Oktober 1981
Sägerei und Kistenfabrik W. Manser, in Gams. Inhaber der Firma ist Wilhelm Manser-Haltner, von Appenzell, in Gams. Herstellung und Verkauf von Kisten und anderen Sägereiprodukten; Übernahme von Schleifarbeiten. Madrusen, 9473 Gams.

22. Oktober 1981
Ewald Hengärtner, in Ebnat-Kappel, Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1606). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1981
Frau Sonja Schlögl, Rest. Post, in Grabs, Betrieb des Restaurants Post (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2916). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

22. Oktober 1981
K. Verbeek, in Rheineck, Uhren- und Bijouterieverkaufsgeschäft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 245). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

21. Oktober 1981
Jean Riffel A.G., in Chur, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2680). Hans Scarpatetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Oktober 1981
Wohnbaugenossenschaft Zuoz, in Zuoz (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1965, S. 3587). Beschluss der Generalversammlung vom 20. 1. 1981: Auflösung der Genossenschaft. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

21 ottobre 1981
Salinter S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 7. 1975, n. 155, p. 1871). Questa ragione sociale viene radiata nel registro di commercio per causa del trasferimento della sede sociale a Bellinzona (FUSC del 21. 9. 1981, n. 218, p. 2986).

21. Oktober 1981
Boutique Carina, Elsa Schlenker, in Davos. Inhaberin der Firma ist Elsa Schlenker, von und in Davos. Handel mit Damenbekleidungen. Promenade 112, 7270 Davos.

22. Oktober 1981
Funcars SA, Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, welche am 8. 7. 1981 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2614), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. 10. 1981, in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: alle Arten von Handels-, Finanz- und Treuhandgeschäften, insbesondere hinsichtlich Import, Export, Kauf, Verkauf von, Handel mit und Vermietung von Automobilen jeder Art; Immobiliengeschäfte. Einzelunterschrift führt Beat Dutli, von Hauptwil, in Humikon, einziger Verwaltungsrat. Einzelprokura nur für die Zweigniederlassung: Flavio Donati, von und in Chur. Domizil: Raschärenstrasse 31, 7000 Chur.

22 ottobre 1981
Esplanada Kur- und Sporthotel A.G., in Grono (FUSC del 5. 8. 1981, n. 178, p. 2505). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Carlo Kümin, da Freienbach in Minusio.

22. Oktober 1981
Chr. Kasper, in Poschiavo, Handel mit Weinen und Mineralwasser (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1953, S. 2702). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22 ottobre 1981
Multigest S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 7. 1976, n. 160, p. 1977). Dott. Kurt Pescia, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano.

22. Oktober 1981
Hans Pfosi-Ackermann, in Chur, Autoreisen (SHAB Nr. 165 vom 15. 7. 1968, S. 1534). Neuer Firmaname: **Pfosi, Reisen.** Neue Adresse: Grabenstrasse 38, 7000 Chur. Geschäftsnatur: Reisebüro sowie Autoreisen.

22. Oktober 1981
Griso-Bohr AG, in Chur, Grund- und Spezialtiefbau usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2357). Neue Kollektivprokura zu zweien: Armin Wolf, von Untervaz, in Chur. Willi Trittenbach, Prokurist, wohnt nun in Hünenberg ZG.

22. Oktober 1981
Hotel Seraina AG, in Sils/Segl im Engadin (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3291). Arno Giovanoli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ladina Kobler-Giovanoli, Mitglied, ist nun Präsidentin und zeichnet einzeln wie bisher.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Schwarzfleckviehzuchtgenossenschaft Fricktal, in Hornussen (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377). Aus Verwaltung ausgeschieden: Ernst Mahrer, Aktuar; Unterschrift erloschen.

19. Oktober 1981
Radio-TV-Hifi-Video Hediger, in Gontenschwil, Dorfstrasse 407, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Hediger, von Reinach AG, in Gontenschwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Katharina Hediger, von Reinach AG, in Gontenschwil. Reparatur und Verkauf von Radio-, TV-, Hi-Fi- und Video-Geräten; Installation von elektroakustischen Anlagen sowie Antennenbau.

22. Oktober 1981
Imprimis AG, in Reinach, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 850). An der Generalversammlung vom 29. 5. 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 29. 5. 1981 die Fusion mit der «Burroughs (Schweiz) AG», in Zürich, beschlossen. Danach übernimmt die «Burroughs (Schweiz) AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Imprimis AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 29. 5. 1981. Die «Imprimis AG» ist infolgedessen aufgelöst. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

22. Oktober 1981
Nordwest Finanz AG, in Oftringen (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3279). Gesellschaft durch Konkurs vom 10. 9. 1981 aufgelöst.

22. Oktober 1981
Papeterie Neuenhof Hannelore Kellner, in Neuenhof (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1306). Das Bezirksgericht Baden hat am 1. 10. 1981 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

22. Oktober 1981
I. Heiden-Pircher Restaurant Badenerhof, in Baden (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1858). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. Oktober 1981
F. Arnet, in Herznach, Bäckerei (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1015). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. Oktober 1981
Garderobier Emanuel AG, in Aarau (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1046). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Ruth Lienhard, infolge Verheiratung nun Ruth Blattner, von Küttigen, bisher Geschäftsführerin; Unterschrift als Geschäftsführerin erloschen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Regina Baumann, von Bottenwil, in Schöftland. Dr. Thomas Lehmann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

22. Oktober 1981
Schwarm Treuhand AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3962). Statutenänderung: 19. 10. 1981. Zweck nun: Übernahme von Treuhandgeschäften, insbesondere Kundenbuchhaltungen, Revisionen, Steuerberatungen, Expertisen, Verwaltungen, Inkassi, Bewertungen, Gründungen, Sanierungen und Liquidationen; Erstellung von Computer-Software, insbesondere für die treuhänderische Anwendung sowie Kauf und Verkauf von dazugehörenden Geräten wie Computers, Peripheriegeräten und Rechnern.

22. Oktober 1981
Lässer & Cie AG, in Zofingen, Immobilien (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Carl Linka, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Beckenried. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Olivier Meylan, Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Lotty Meylan, von Le Lieu, in Lostorf.

22. Oktober 1981
Elektra Remetschwil E.R., in Remetschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 237). Statutenänderung: 18. 9. 1981. Firma nun: **Elektra Remetschwil ER.** Zweck nun: Versorgung mit elektrischer Energie in Remetschwil. Haftung nun: persönliche und beschränkte Haftung bis höchstens Fr. 500 je Genossenschafter. Vorstand: mindestens 5 Mitglieder. Unterschrift nun: Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien unter sich oder mit einem anderen Vorstandsmitglied. Josef Locher, Vorstandskassier, und Paul Schifferli, Vorstandsmitglied, zeichnen somit nicht mehr unter sich.

22. Oktober 1981
Rohr-Reinigungs-Service RRS AG, in Brugg (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3396). Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 12.

22. Oktober 1981
Apotheke Dr. O. Rüttimann, in Menziken (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2684). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Hauptstrasse 31.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. Oktober 1981
Andreas Ettinger AG in Nachlassliquidation, in Willisdorf, in Konkurs (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1410). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1981
Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau, Zweigniederlassung in Wuppenau. Unter dieser Firma hat die seit 24. September 1956 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene «Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau», mit Sitz in Weinfelden (letzte Publikation: SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 8. September 1981 in Wuppenau eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Strassen- und Tiefbau, Fabrikation von und Handel mit Baustoffen, Ausbeutung von Kieswerken und Ausführung von Autotransporten. Zeichnungsberechtigt sind: Ernst Egolf, von Egg, in Erlenbach ZH, Präsident mit Einzelunterschrift; Josef Gilg, von Uster, in Volketswil, Mitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegfried Gideon, von Lengnau AG, in Weinfelden, und Philipp Egolf, von Lupfig, in Stäfa, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen: Max Frei, von Rorbas, in Weinfelden; Franz Steiner, von Dagmersellen, in Weinfelden; Karl Zürcher, von Teufen AR, in Weinfelden, und Winfried Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Domizil: Konstanzerstrasse 15, 9501 Wuppenau.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 ottobre 1981
Lapreda S.A., in Sementina. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20. 10. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili e specialmente la locazione di residenze in località turistiche. L'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, beni mobili di ogni genere; la partecipazione ad altre società con scopo analogo. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Renato Zurmühle, da Vitznau in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o arch. Sandro Bulloni, via Locarno.

Ufficio di Locarno

22 ottobre 1981
Camatec, in Tegna, l'importazione, l'esportazione e il commercio di ogni genere di merce, ecc. (FUSC del 13. 10. 1980, n. 240, p. 3337). Con decisione assembleare del 19 ottobre 1981, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Camatec SA (Camatec AG) (Camatec Ltd).** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Fausto Margreth, dimissionario, non è più presidente e non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Hans-Peter Canonica, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale, la sua firma collettiva è cancellata.

22 ottobre 1981
Libopharm S. à g. l., in Muralto, commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 2. 10. 1980, n. 231, p. 3234). Luigi Bomio, decesso, non fa più parte della società. La sua quota di fr. 19 000 è stata assunta da Daniela Terrot, per fr. 9000 e da Nicoletta Bomio, da Bellinzona in Muralto, per fr. 10 000. La quota di Daniela Terrot, già associata con una quota di fr. 1000 è ora di fr. 10 000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Luigi Bomio non è più gerente e la sua firma è cancellata. Daniela Terrot, da e in Muralto, è ora socio gerente con firma individuale.

Ufficio di Lugano

19 ottobre 1981
Neutar di Arthur Neuer e Silvio Tarchini, in Barbengo, commercio di articoli brevettati, ecc. (FUSC del 7. 10. 1969, n. 234, p. 2305). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 al. 3 ORC (decisione dell'autorità di sorveglianza sul registro di commercio del 14. 9. 1981).

22 ottobre 1981
Rudy Bühlmann S.A., in Porza, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 5. 1981, n. 116, p. 1661). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Rodolfo Bühlmann, già amministratore unico, ora presidente; Helmut Baas, di nazionalità germanica in Ponte Capriasca, membro e direttore; Eugen Franz Bürer, da e in Zurigo, membro; tutti con firma individuale. Procura individuale è stata conferita a: Helga Bühlmann, da Lucerna in Origlio.

22 ottobre 1981
Roccia Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 8. 1981, n. 177, p. 2489)
Sivat A.G. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 3. 1981, n. 52, p. 702)
Société d'études et Financements industriels S.A. in liquidazione, in Carabbia, impianti industriali, ecc. (FUSC del 5. 3. 1981, n. 52, p. 702)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

22 ottobre 1981
Wocarb S.A., in Manno, macchine di precisione, ecc. (FUSC del 12. 4. 1979, n. 86, p. 1165). Dott. Sergio Filippini, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore delegato con firma individuale è: Dott. Fausto Ortelli, da e in Viganello.

22 ottobre 1981
Successori di Eugenio Brughera S.A., in Lugano, commercio di acque minerali, ecc. (FUSC del 10. 5. 1979, n. 108, p. 1517). Nuovo recapito: via al Nido 3.

22 ottobre 1981
Sceel S.A., in Lugano, via Pretorio 20, c/o Neofidaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 10. 1981. Scopo: la progettazione e direzione lavori, costruzioni di opere edili. Esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie. La società potrà partecipare ad altre società similari. Acquisto di immobili, assunzione di rappresentanze di prodotti industriali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Paolo Lambertini, da Riva San Vitale in Coldrerio, presidente; Pietro Pastorino, di nazionalità italiana al Cairo (Egitto), membro; Franco Pozzi, di nazionalità italiana in Port Harcourt (Nigeria), membro; Leonardo Bernasconi, da Riva San Vitale in Capolago, membro, e Bixio Gavazzini, da Ghirone in Lugano, membro; tutti con firma collettiva a tre.

22 ottobre 1981
Mito Chemicals Ltd., in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 22. 5. 1975, n. 116, p. 1398). Paolo Merlo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Germano Alberti, da Davesco-Soragno in Cadro.

22 ottobre 1981
Ring-Wohnungen Lugano A.G., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 24. 2. 1977, n. 46, p. 622). La firma di Felix Wälti, già direttore, è estinta. Ruedi H. Schwab, da Siselen in Stallikon, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

22 ottobre 1981
Ydoma S.A., in Coldrerio. Nuova società anonima con statuti in data 21. 10. 1981. Scopo: l'acquisto e la vendita di mobili, di elementi per l'arredamento d'interni e industriali e di articoli inerenti a ogni tipo di arredamento; l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti e licenze in questo settore di attività; il promuovimento di iniziative di produzione industriale e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Pia Krummenacher, da Horgen in Coldrerio. Recapito: c/o Pia Krummenacher, quartiere Giardino, Torre B, 6877 Coldrerio.

22 ottobre 1981
César vini e liquori S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 20. 10. 1981. Scopo: l'acquisto, l'importazione, l'esportazione, la produzione e il commercio di vini, aperitivi, liquori, generi alimentari e affini, nonché la partecipazione ad altre società commerciali. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Cesare Valsangiacomo, da Castel San Pietro in Morbio Inferiore. Renato Perucchi, da Stabio in Chiasso, e Giovanni Comotti, cittadino italiano in Olgiate Comasco (I), sono stati nominati procuratori, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: corso San Gottardo 107, 6830 Chiasso. Cantine: via alle Cantine, 6850 Mendrisio.

22 ottobre 1981
Nankuru S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2. 11. 1981, n. 254, p. 3429)
TSC Timbersupply S.A. in liquidazione, in Chiasso, il commercio nel settore del legname, ecc. (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2314)
Grumello S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 7. 1981, n. 158, p. 2243)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22 ottobre 1981
Agriloro S.A., in Chiasso, la promozione urbanistico-pianificatoria sia immobiliare che agricola, ecc. (FUSC del 13. 3. 1981, n. 59, p. 802). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Renzo Galfetti, già amministratore unico, presidente; Meinrad Perler, da Senèdes in Sagno, e Eros Bertini, da Losone in Lugano, membri; tutti con firma collettiva a due. La firma individuale di Renzo Galfetti è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

22 octobre 1981
J. J. Cherix S.A., à Bex, avenue de la Gare. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15 octobre 1981. But: la construction et la réparation mécanique et électrique, les travaux de tôlerie et de peinture, l'exploitation de tous engins tractés, la vente en gros et au détail de tous articles dans le domaine de l'automobile. Apport selon inventaire du 1er janvier 1981 et convention du 15 octobre 1981; totalité des actifs du garage de l'hoirie de Jacques Cherix, à Bex, acceptée pour fr. 211 000, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Cherix, de et à Bex, président, et Marie-Luce Cherix, de et à Bex, secrétaire, avec signature individuelle.

Bureau d'Echallens

22 octobre 1981
R. Pelet, à Etagnières. Le chef de la maison est Raymond Pelet, de Peyres-Possens, à Etagnières. Commerce de bétail.

22 octobre 1981
Société de la Rampe de Chargement d'Echallens, à Echallens, société coopérative (FOSC du 22. 11. 1976, p. 3346). Louis Duperrex, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Charles Buffat, de et à Vuarrens, est nommé président. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

22 octobre 1981
Gestel S.A., à Echallens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 octobre 1981. But: achat, vente, commercialisation d'ordinateurs, de microprocesseurs, de logiciels et de tous appareils liés à l'informatique. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, libéré à raison de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à 3 membres. Sont désignés comme administrateurs: Walter Mathys, de Koppigen, à Pully, président; René Bernard, de l'Isle, à Cossonay, secrétaire, et Michel Favre, de Thierrens, à Villars-Tiercelin. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: dans les locaux de la fiduciaire Michel Favre, à Echallens.

Bureau de Lausanne

22 octobre 1981
Société interprofessionnelle de garantie, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 15. 4. 1977, p. 1198). Charles-Samuel Gilliéron et Marcel Noverraz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Claude Piguet, de et à Lausanne; François Bonnard, de Nyon, à Lausanne, et Jacques Guignard, de L'Abbaye, à Corsier-sur-Vevey.

22 octobre 1981
Au Faubourg Saint-Honoré S.A., succursale de Lausanne, commerce de maroquinerie, gants, foulard, bijoux, etc. (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1336), avec siège principal à Genève. La signature de Ralph H. Gautier est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Claus Nüscheler, de Zurich, à Erlenbach, et Rudolf Schneidewind, de Schaffhouse, à Erlenbach.

22 octobre 1981
Société Anonyme Abeag Zurich, succursale de Lausanne, à Lausanne, conseils en matière d'investissements (FOSC du 19. 9. 1980, p. 3094), avec siège principal à Zurich. La signature de Véronique Gillan est radiée.

22 octobre 1981
Barkhuus S. à r. l., à Lausanne, construction et aménagement d'usines d'incinération de déchets (FOSC du 13. 4. 1977, p. 1169). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 1er octobre 1981.

22 octobre 1981
Kiosque de l'Université, Gérard Crelier, à Lausanne, en faillite (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1884). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

22 octobre 1981
Menuiserie Waeber & Cie, à Renens, société en nom collectif, dissoute par suite de faillite (FOSC du 3. 6. 1981, p. 1792). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

22 octobre 1981
BMP S.A., à Lausanne, rue de Bourg 28. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 octobre 1981. But: fabrication, commerce et représentation de bijoux (joaillerie) et objets de luxe. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Plomb, de Genève, à Lausanne, président; Oswald Bavaud, de et à Genève, vice-président, et André Vuilleumier, de et à Lausanne, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

22 octobre 1981
ATS Advanced Technics & Systems S.A., à Lausanne, commerce dans le domaine de l'électronique (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1322). Nouveau directeur: Jost Bueler, de Berne, à Meyrin, signant collectivement à deux avec un administrateur.

22 octobre 1981
Intermétal S.A., compagnie des métaux, à Lausanne, commerce de métaux (FOSC du 28. 10. 1981, p. 3379). Statuts modifiés le 21 octobre 1981. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 600 000 par l'émission de 550 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 600 000, divisé en 600 actions au porteur de fr. 1000.

22 octobre 1981
S.I. Le Bouveuil B Pully, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 9. 4. 1956, p. 901)
S.I. Le Bouveuil C Pully, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 21. 3. 1958, p. 799)

Nouvelle adresse: rue du Lion-d'Or 6, chez Régie Immobilière Lausanne S.A. René Guignard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Laurent Guignard, de Vaulion, à Lausanne.

22 octobre 1981
Sapec constructions et travaux S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 11. 1980, p. 3601). Statuts modifiés le 8 septembre 1981 sur un point non soumis à publication.

22 octobre 1981
Bureau technique Piguet, ingénieurs conseils S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 6. 1975, p. 1758). Philippe Abravancl (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Les administrateurs Maurice Tappy et Roland Gerber signent désormais individuellement.

Bureau de Nyon

22 octobre 1981
«Ervé» Mme V. Egger, à Nyon, articles nautiques et sport (FOSC du 14. 8. 1964, p. 2494). Procuration individuelle a été conférée à Viviane Prisse, de Hauterive, à Versoix.

22 octobre 1981
A. Marini, succursale de Coppet, à Coppet, entreprise d'électricité (FOSC du 23. 12. 1974, p. 3428), avec siège principal à Genève. La raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

22 octobre 1981
N. Marchon & Cie, à Coppet, Grand-Rue 42. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 22 octobre 1981. Associés: Norbert Marchon, de Genève, à Coppet, et Albert Marini, de Genève, à Versoix. Installations électriques; magasin d'articles électro-ménagers, lustrerie, appareils radios.

22 octobre 1981
Jaxton Informatique S.A., à Nyon (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1542). Nouvelle adresse: rue de la Gare 45.

22 octobre 1981
Optar S.A., à Nyon, tout matériel d'optique (FOSC du 14. 8. 1979, p. 2610). Nouvelle adresse: chez Fidam Fiduciaire des Arts et Métiers S.A., rue Neuve 7.

Bureau d'Orbe

21 octobre 1981
Claude Rochat, à Orbe. Le titulaire est Claude Rochat, du Chenit, à Orbe. Transport de bois. St-Eloi 6.

Bureau d'Oron

22 octobre 1981
«Sateg S.A. Intérieurs-Entrepreneurs, Lausanne, Succursale de Châtillens, succursale de Châtillens (FOSC du 11. 12. 1979, p. 3886), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

22 octobre 1981
Vatec, Vannes Techniques S.A., à Ropraz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 octobre 1981. But: achat, vente et commerce de tous accessoires techniques, technologiques, plus particulièrement de vannes techniques, appareils à commandes électriques, hydrauliques et pneumatiques. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Michel de Gorski, de Genève, à Veyrier, avec signature individuelle. Lucien Oliva, de Lausanne, à La Conversion, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Domicile légal: chez FAM S.A.

Bureau de Payerne

22 octobre 1981
Mme Louise Gillioz, à Payerne, café-restaurant de «La Vente» (FOSC du 4. 12. 1974, p. 3243). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 octobre 1981
Henniez Maxi-Cadeaux S.A. (Henniez Maxi-Geschenke AG) (Henniez Maxi-Regali S.A.) (Henniez Maxi-Gifts Ltd), à Henniez (FOSC du 30. 6. 1981, p. 2095). Le vice-président Gilbert Montani a démissionné; sa signature est radiée. Charles Michaud (inscrit comme président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

22 octobre 1981
Société de laiterie de Villarzel, Cerniaz, Villars-Bramard, à Villarzel, société coopérative (FOSC du 12. 6. 1973, p. 1684). Le président Jean Cachin et le vice-président Henri Rossier ont démissionné; leurs signatures sont radiées. René Duc, de et à Villars-Bramard, est président avec signature collective à deux. Roger Rubattel, de et à Villarzel, est vice-président avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

22 octobre 1981
Sateg S.A. Ingénieurs-Entrepreneurs, Lausanne, succursale de Montreux, à Montreux. Succursale créée le 30 septembre 1981 de la société anonyme Sateg S.A. Ingénieurs-Entrepreneurs, Lausanne, à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne (FOSC du 28. 11. 1980, p. 3894). But: tous travaux de génie civil et de bâtiments; construction de routes. Succursale engagée par la signature individuelle de: Jean-Pierre Berger, de et à Dompierre, président; André Vauthey, de Remaufens, à Châtel-St-Denis, administrateur, et par la procuration collective à deux avec l'administrateur André Vauthey, conférée à: Jean-Claude Zucker, de Wettswil am Albis, à Grandvaux, et Pierre Pasche, de Genève, à Lausanne. Adresse de la succursale: Chailly-sur-Clarens, En Vaux, route des Châtaigniers.

22 octobre 1981
Buroroy S.A., à Corsier-sur-Vevey, agencement de bureaux (FOSC du 9. 1. 1980, p. 84). Le capital social de fr. 51 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 30 600, est maintenant entièrement libéré. Le capital a ensuite été porté de fr. 51 000 à fr. 125 000 par émission de 490 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créances, et de 250 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées en espèces. Le capital actuel est de fr. 125 000, il est entièrement libéré et divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 et 250 actions au porteur de fr. 100. But actuel: commerce d'agencement et de matériel de bureau ainsi que de mobilier en tous genres. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publicité, le 21 octobre 1981. Conseil actuel: Jacques Nigg, actuellement à Genève, et jusqu'ici seul administrateur, est président. Toni Reusser, de Steffisburg, à Vevey, est secrétaire. Les administrateurs signent collectivement à deux. Procuration collective à deux, avec un administrateur, est conférée à Jean-Joseph Luisier, de Bagnes, à Martigny, à Marie-Paule Nigg, de Sion, à Genève, et à Marianne Reusser, de Steffisbourg, à Vevey.

22 octobre 1981
Dietrich et Jordan, Cheminor, à Vevey. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er octobre 1981. Associés: Daniel Dietrich, de Därligen, à Veytaux, et Jean-Michel Jordan, de Dorénaz, à Genève. Commerce et installation de cheminées de salon et de dispositifs thermiques. Avenue du Général Guisan 44.

Bureau d'Yverdon

22 octobre 1981
Mme Eliane Santini, à Yvonand. Titulaire: Eliane Santini, de Corcelles-près-Payerne, à Yverdon. Café-restaurant de La Couronne. Autorisation maritale accordée.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

21. Oktober 1981
Hotel Atlas, Humbert Fretz, in Zermatt, in Konkurs (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1859). Das Konkursverfahren ist geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV gelöscht.

22. Oktober 1981
Mühle Visp AG, in Visp (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 263). Arnold Nussbaum, Präsident, und Paul Nussbaum, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied in den VR gewählt worden: Marco Spinelli, von Ried bei Brig, in Zermatt. Dr. Anton Bellwald, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR. Die Prokura von Lina Heinzmann ist erloschen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des VR Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1981
Baugenossenschaft Simplon, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 622). Arnold Gely, Präsident; Lina Kalbermatten, Kassierin, Emil Mathieu, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Herbert Summermatter, von Turtmann, Präsident; Peter Volken, von Fieschertal, Kassier, und Helmut Holzer, von Blitzingen, Sekretär, alle in Brig-Glis. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1981
Elektrizitätsgenossenschaft Binn, in Binn (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1702). Walter Gorsatt, Vizepräsident/Aktuar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den VR gewählt worden: Alfred Guntern, von und in Binn, Vizepräsident/Aktuar. Präsident, Vizepräsident/Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

22 octobre 1981
Guigoz et Fracheboud expo-céramique, à Monthey, carrelages, revêtements, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3012). Le fondé de procuration avec pouvoirs étendus Jean Guigoz a la signature individuelle.

Bureau de Sion

Rectification
Profruits, Fédération de Coopératives Fruitières du Valais, à Sion (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3193). Suivant procès-verbaux des assemblées générales des 7. 1. 1981 et 18. 5. 1981, la société a modifié ses statuts sur différents points dont un seul est soumis à publication. Les sociétés affiliées sont responsables des engagements de la fédération à raison de 5% de leurs chiffres totaux d'achats et de ventes.

22 octobre 1981
Léopold Perruchoud, à Vercorin, commune de Chalais (FOSC du 16. 1. 1951, no 12, p. 127). La raison est radiée d'office par suite d'inscription faite à double.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 octobre 1981
Prefosa S.A., à Colombier, étude pour la préfabrication d'éléments modulés, exploitation et vente de tous procédés, brevets et licences relatifs à la construction, etc. (FOSC du 23. 11. 1977, no 275, p. 3758). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Prefosa S.A. en liquidation,** par Willy Seiler, de Mägenwil, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Neuchâtel, Promenade-Noire 10, c/o Seiler & Mayor S.A.

Bureau de Neuchâtel

20 octobre 1981
Eugène Bühler, à Marin, commune de Marin-Epagnier, extraction du gravier et du sable, etc. (FOSC du 28. 8. 1968, no 201, p. 1866). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31. 12. 1980, à la société anonyme «Eugène Bühler & Fils SA, Sables et Graviers», à Marin, ci-après inscrite.

20 octobre 1981
Eugène Bühler & Fils SA, Sables et Graviers, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 10. 1981. But: l'extraction et l'affinage du gravier et du sable, la batellerie, les dragages, les travaux d'excavation et de construction, le commerce et le transport de gravier et de sable, ainsi que toutes matières touchant au domaine de la construction. La société peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 1 400 000, entièrement libéré, divisé en 1400 actions de fr. 1000 nominatives. Apport et l'actif et du passif de la maison «Eugène Bühler», à Marin, commune de Marin-Epagnier, selon contrat d'apports du 16. 10. 1981 et bilan au 31. 12. 1980, accusant un actif de fr. 4 173 131.04 et un passif de fr. 2 917 692.68, soit un actif net de fr. 1 255 438.36, accepté pour ce prix, dont fr. 1 030 000 imputés sur le capital, 120 actions de fr. 1000 sont libérées par compensations de créances. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Conseil d'administration d'un à 7 membres. Eugène Bühler, de et à Neuchâtel, président, avec signature individuelle; Jean-Pierre Chatelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Claude Junier, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel; Fred-Alain Bühler, de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, et Marc-Olivier Bühler, de Neuchâtel, à Peseux, membres, et Walter Gerber, de Schangnau, à Aarberg, fondé de pouvoir; tous avec signature collective à deux. Locaux: Marin.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications
Pharmacie Servette-Ecole, Ch. Massard & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1442). La société a commencé le 12. 8. (et non le 12. 9.) 1979.

Servinter, Procurment, Expediting & Forwarding SA, à Genève (FOSC du 6. 7. 1981, p. 2171). La raison sociale exacte est: **Servinter, Procurement, Expediting & Forwarding SA.**

21 octobre 1981
Chalet Jacqueline André, à Genève, place du Lac 1. Chef de la maison: Jacqueline André, de Yens, à Genève. Entreprise de construction de chalets.

21 octobre 1981
E. Béné, à Onex, représentation d'articles industriels, etc. (FOSC du 13. 6. 1968, p. 1269). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 octobre 1981
BMC Radio TV, Christin et Mirault, à Chêne-Bougeries, rue du Vieux-Chêne 10. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1981. Associés: Bernard Christin, de Vernier, et Daniel Mirault, de Carouge, tous deux à Onex. Commerce d'appareils de radio, de télévision, de chaînes Hi-Fi, de vidéo avec atelier de réparations.

21 octobre 1981
A. Tafer, à Confignon. Lully, route de Lully 111. Chef de la maison: Ahmed Tafer, d'Algérie, à Confignon. Entreprise d'installations sanitaires.

21 octobre 1981
Michel Vinson, à Genève, route de Florissant 61. Chef de la maison: Michel Vinson, de France, à Genève. Commerce de vêtements à l'enseigne «Bybus». Procuration individuelle a été conférée à Chantal Vinson, de France, à Genève.

21 octobre 1981
Crédit Suisse, succursale à Genève (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme, ayant son siège à Zurich. La procuration de Gilles Perrin, François Chaillot et Antonio Lafranchi est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Josef Haenle, de Bâle, à Genève.

21 octobre 1981
Crédit Suisse, succursale Praille-Acacias, à Carouge (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Balexert, à Vernier (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Carouge, à Carouge (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Thônex, à Thônex (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Genève-rue Lévrier, à Genève (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives, à Genève (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Genève-Charmilles, à Genève (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960, société anonyme ayant son siège à Zurich
Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel, à Genève (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1960), société anonyme ayant son siège à Zurich

Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Max Widmer, de Lütisburg, à Founex.

21 octobre 1981
La Baie du Silence, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 27. 4. 1981, p. 1308). La société est dissoute par suite de sa transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée constituée sous la raison de commerce «SI La Baie du Silence SARL», à Zurich.

21 octobre 1981
NCB Banque SA, succursale à Genève (FOSC du 17. 6. 1981, p. 1946), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle raison sociale: Banque Audi (Schweiz) AG [Banque Audi (Suisse) SA]. La raison de commerce de la succursale devient: **Banque Audi (Suisse) SA.** Les pouvoirs de Beat Notz et Suad Hamad Al-Homaizi sont radiés. L'administrateur Raymond Audi, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Jean-Hubert Demeulenaere, de France, à Paris (F), et Adrien Hinderling, de Maur, à Zollikon, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

21 octobre 1981
Teg SA, en liquidation, à Genève, entreprise de location de voitures avec chauffeur (FOSC du 6. 8. 1981, p. 2518). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 29. 9. 1981.

21 octobre 1981
Citivalor SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 29. 9. 1981, p. 3068). La procuration de Rudolf Dicner est radiée.

21 octobre 1981
Dow Chemical Export SA, au Grand-Saconnex, prestation de services pour l'exportation de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2954). Les pouvoirs de Walter D. Bradley sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Ronald Lee Davis, des USA, à Thônex.

21 octobre 1981
Dow Chemical (Mideast/Africa) SA, au Grand-Saconnex, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2954). Les pouvoirs de Walter D. Bradley sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Ronald Lee Davis, des USA, à Thônex.

21 octobre 1981
Gestoval Société fiduciaire, à Carouge, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1151). Signature collective à deux a été conférée à Maurice Giriens, Pedro Mendes et Michel de Preux, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

21 octobre 1981
Sacotil SA, à Genève, commerce de toutes matières textiles, etc. (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4199). Nouvelle adresse: rue Toepffer 11bis, chez Christian Seiler, avocat.

21 octobre 1981
AII Assurances des Investissements Internationaux SA, Genève, à Genève (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2539). Charles Griess n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Quentin Paillard, jusqu'ici vice-président, a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Anne-Françoise Dupont, de Genève, à Coppet, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 octobre 1981
Anker Holding SARL, à Genève, participations, etc. (FOSC du 30. 10. 1980, p. 3550). Jacob Ferdinand Nobel n'est plus gérant; en revanche procuration individuelle lui a été conférée. La procuration de Benoît Mayor est radiée. Jürgen Höpfner, de RFA, à Avussy, est gérant avec signature individuelle.

21 octobre 1981
Caribmolasses Company Limited, à Genève, toutes opérations commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 18. 5. 1981, p. 1599). René Holliger et Agustin Lastra Fuentes ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 octobre 1981
CDI Construction et Développement Industriel SA, à Genève, prestation de services commerciaux, etc. (FOSC du 31. 1. 1979, p. 323). Olivier Lador n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Schläppi, de Lenk im Simmental, à Rolle, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Joseph Hideg a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

21 octobre 1981
Genex SA, à Chêne-Bourg, fabrication de boîtes de montres, etc. (FOSC du 19. 2. 1980, p. 563). Les pouvoirs de Gottfried Waefler sont radiés.

21 octobre 1981
Société Immobilière Litor, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 1. 1981, p. 8). Jean-François Pasche n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chantal Gaillard, de Sion, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 octobre 1981
SI Simo D, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 8. 1979, p. 2611). Béda Fürer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Reist, d'Oberburg, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 octobre 1981
MacGregor Maritime Consultants SARL, au Grand-Saconnex (FOSC du 11. 5. 1981, p. 1508). John A. Landesberger von Anthburg n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel associé gérant avec signature individuelle Michel Alain Kummerman, de France, à Carouge, avec une part de fr. 10 000.

21 octobre 1981
Befinex SA, à Genève, études et projets dans le domaine des travaux publics, etc. (FOSC du 9. 7. 1981, p. 2208). Pierre Eberlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Mehling, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 octobre 1981
Banque de l'Union européenne en Suisse SA, à Genève (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 15 000 000 par l'émission de 5000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 15 000 000, entièrement libéré, divisé en 15 000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 15. 10. 1981.

21 octobre 1981
BTI SA, à Genève, rue du Rhône 112. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 10. 1981. But: commerce de tout matériel et logiciel en relation avec l'informatique, l'automation, l'électronique et leurs dérivés ainsi que leur entretien et leur réparation. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Aniello Pascale, d'Italie, à Pully, président; Annie Leleu, de France, à Bogève (F); Lucien Bernardoni, de Sorengo, à Gryon; Jean Calame, de et à Lausanne, et Jean-Marc Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne. Signature: collective à deux des administrateurs Annie Leleu, Aniello Pascale et Lucien Bernardoni.

21 octobre 1981
Fallek Nutrition Company SA, à Genève, avenue Bertrand 5, chez Raoul Oberson, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 10. 1981. But: activités industrielles, commerciales et financières sur le plan international dans le domaine des aliments, ainsi que prise de participations dans des entreprises de ce même secteur; assistance technique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raoul Oberson, de Villaraboud, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 octobre 1981
Orgafina SA, à Genève, rue du Purgatoire 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 10. 1981. But: opérations financières, étude et organisation de toutes structures bancaires et financières, consultations en relations humaines, étude de marchés, prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Theus, de Genève, à La Chaux-de-Fonds, administrateur unique avec signature individuelle.

21 octobre 1981
Sogemo SA, à Genève, gérer toutes fortunes, etc. (FOSC du 6. 7. 1981, p. 2171). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 19. 10. 1981.

21 octobre 1981
Startour SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 10. 1981. But: organisation et exploitation d'une agence de voyages ainsi que création et vente de tous arrangements touristiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Serra, de France, à Annemasse (F), président; Eveline Perriard, de Noréaz, à Lausanne, et Patrick Trémège, de Genève, à Onex; lesquels signent collectivement à deux.

21 octobre 1981
Geb Holding SA, à Genève, rue Toepffer 5, chez Necker et Christ, notaires. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 9. 1981. But: participation et financement d'entreprises. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 3 membres: Emilio Bellazzi, d'Italie, à Monza (I), président; Umberto Confalonieri, de Lugano, à Pregassona, secrétaire, et Guglielmo Pedrazzini, de Campo (Vallemaggia), à Breganzona; lesquels signent collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 3. November 1952, lautend auf Max Greiner, Embrach, als Schuldner. Er lastet im ursprünglich dritten, nunmehr im zweiten Rang auf der heutigen Liegenschaft Kat.-Nr. 2313, GBbl. 1192 an der Schützenhausstr. 10 in Embrach. Heutiger Pfandeigentümer ist Max Greiner, in Embrach.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert eines Jahres von der ersten Veröffentlichung, d. h. bis 2. November 1982 zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (107³)

8180 Bülach, den 3. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Bülach
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Unholz

Beim unterzeichneten Bezirksamt ist das Begehren gestellt worden, folgende Wertpapiere kraftlos zu erklären:

10 (zehn) Inhaberaktien Chemie-Holding AG, Domat/Ems, Nr. 50237/46 = 10/1 mit Coupons Nr. 18 und folgende.

Der Inhaber dieser als vermisst gemeldeten Wertschriften wird hiermit öffentlich aufgefordert, die genannten Inhaberaktien innert 6 Monaten ab Datum der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese kraftlos erklärt werden. (1597³)

7012 Felsberg, den 26. Oktober 1981

Bezirksamt Imboden
Der Präsident: J. F. Buchli

Es wird vermisst:

Inhabersparheft Nr. 7643 der Ersparniskasse Leerau, Kirchleerau, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 13 083.40, nebst Zins seit 1. Januar 1981.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 3. Mai 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1598³)

4800 Zofingen, den 22. Oktober 1981

Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 4. Februar 1975 über Fr. 5000.–, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Rothrist Nr. 253, Kat.-Plan 11, Parzelle 497, lautend auf Bolliger Ernst, Rothrist, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 3. November 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1599³)

4800 Zofingen, den 22. Oktober 1981

Bezirksgericht Zofingen

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Die Obligation der EKO Hypothekar- und Handelsbank, 7½%, Fr. 5000.–, Nr. 90566, fällig gewesen am 21. Oktober 1979, mit Jahrescoupons per 21. Oktober 1978 und 1979, ist kraftlos erklärt. (1602)

4600 Olten, den 28. Oktober 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 28. Oktober 1981 den Schuldbrief zu Gunsten des Inhabers vom 9. August 1965, lastend auf GB Selzach Nr. 3861 (Grundeigentümerin: Frau Hedwig Stauffer-Gremper, Flugplatzstrasse 35, Grenchen), Kapital im 3. Rang von Fr. 5000.–, Höchstzinsfuss 6%, allg. Nachrückungsrecht, kraftlos erklärt. (1600)

4500 Solothurn, den 28. Oktober 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Il pretore di Mendrisio-sud, avvisa che con decisione 28 ottobre 1981 ha pronunciato l'ammortamento dei due certificati azionari (azioni nominative della Società S.A. Fiori Express/Blumen Express A.G.), con sede in Chiasso, e meglio: certificato azionario n. 1, rappresentante n. 10 azioni, numerate dal n. 1 al n. 10, del valore nominale di fr. 1000.– cadauna, per un valore complessivo nominale del certificato di fr. 10 000.– interamente liberato; certificato azionario n. 4, rappresentante n. 10 azioni, numerate dal n. 31 al n. 40 del valore nominale di fr. 1000.– cadauna, per un valore complessivo nominale di fr. 10 000.–, liberato nella misura del 20%, entrambi intestati al nominativo della ditta istante, e meglio come alla precedente ragione sociale, ossia «Società Anonima Giulio Ruffoni, Chiasso». (1601)

6850 Mendrisio, il 29 ottobre 1981

Il pretore:
avv. Flavio Cometta

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Aufhebung des Geschäftseröffnungsverbotes

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 269 vom 16. November 1979 über Herrn Giovanni Di Marino, Neuhausen am Rheinfall, verfügte Geschäftseröffnungsverbot mit Möbeln wird mit sofortiger Wirkung aufgehoben. (A 1474)

8200 Schaffhausen, den 29. Oktober 1981

Polizeidirektion Schaffhausen

Savaner AG in Liq. (Savaner SA en liq.) (Savaner Ltd. in liq.), Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1981 hat die Savaner AG (Savaner SA) (Savaner Ltd.) ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Savaner AG in Liq. (Savaner SA en liq.) (Savaner Ltd. in liq.) durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei Herrn Dr. Max Bühlmayer, Steinentorstrasse 13, 4051 Basel, anzumelden. (A1462³)

4051 Basel, den 13. Oktober 1981

Der Liquidator:
Frank Olivier Hay

Nemisa A.-G., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 27. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1475³)

7000 Chur, den 29. Oktober 1981

Die Liquidatoren

Pafintes A.G., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 27. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1476³)

7000 Chur, den 29. Oktober 1981

Die Liquidatoren

PAT, Printing Arts and Technics Ltd. in Liquidation, Höhenweg 11, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1981 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei PAT, Printing Arts and Technics Ltd. in Liquidation, Höhenweg 11, 6300 Zug, anzumelden. (A 1470³)

6300 Zug, den 2. November 1981

Der Liquidator

C.T. Bowring (Continental) Limited, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Coopers & Lybrand AG, Postfach 540, 8027 Zürich, zur Liquidatorin bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden. (A 1478³)

8027 Zürich, den 8. Oktober 1981

C.T. Bowring (Cont.) Limited
Die Liquidatorin:
Coopers & Lybrand AG

GFK Versorgungs- und Industrieanlagen AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung beim Liquidator, Jürg Coradi, Lintheschergasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1463³)

8001 Zürich, den 28. Oktober 1981

Der Liquidator

Underwater Construction Engineers AG in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Wesemlinstrasse 53, 6006 Luzern (c/o Herrn Dr. Gerhard Weber) anzumelden. (A 1477³)

8000 Zürich, den 29. Oktober 1981

Der Liquidator

Rosalinde S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par sa décision du 26 octobre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, Me Michel de Gorski, avocat, place Bourg de Four 9, 1204 Genève. (A 1468³)

1204 Genève, le 26 octobre 1981

Le liquidateur

Axia S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1981, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Charles Dormond, p.a. Société Fiduciaire Revisiana S.A., rue du Rhône 92, Genève, jusqu'au 31 décembre 1981, sous peine de forclusion. (A 1467³)

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Le liquidateur

Société Immobilière Grand-Vue Founex A S.A., en liquidation, Founex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981, auprès du liquidateur, M. Joseph Ziegler, rue du Conseil-Général 3, 1211 Genève 11. (A 1479³)

1211 Genève, le 3 novembre 1981 Le liquidateur

Société Immobilière Grand-Vue Founex B S.A., en liquidation, Founex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981, auprès du liquidateur, M. Joseph Ziegler, rue du Conseil-Général 3, 1211 Genève 11. (A 1480³)

1211 Genève, le 3 novembre 1981 Le liquidateur

Société Immobilière Grand-Vue Founex C S.A., en liquidation, Founex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981, auprès du liquidateur, M. Joseph Ziegler, rue du Conseil-Général 3, 1211 Genève 11. (A 1481³)

1211 Genève, le 3 novembre 1981 Le liquidateur

Société Immobilière Grand-Vue Founex D S.A., en liquidation, Founex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981, auprès du liquidateur, M. Joseph Ziegler, rue du Conseil-Général 3, 1211 Genève 11. (A 1482³)

1211 Genève, le 3 novembre 1981 Le liquidateur

Société Immobilière Grand-Vue Founex E S.A., en liquidation, Founex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981, auprès du liquidateur, M. Joseph Ziegler, rue du Conseil-Général 3, 1211 Genève 11. (A 1483³)

1211 Genève, le 3 novembre 1981 Le liquidateur

The Willsand Associates (Finance) Group S.A. en liquidation, Zoug

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1980 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur Me Michel de Gorski, avocat, place du Bourg-de-Four 9, 1204 Genève. (A 1471³)

1204 Genève, le 3 novembre 1981 Le liquidateur: Michel de Gorski

Gerige S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison «Gerige S.A. en liquidation».

Les créanciers de la société sont invités a produire leurs créances dans un délai de deux mois dès la date de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, Monsieur Paul Jayet, agent d'affaires breveté, rue Saint-Pierre 2, à Lausanne. (A 1486³)

1000 Lausanne, le 29 octobre 1981 Le liquidateur

Analyses, Révisions, Conseils ARC Bienne SA, à Bienne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'actif et le passif de la société Analyses, Révisions, Conseils ARC Bienne SA, à Bienne, a été repris par suite de fusion selon l'art. 748 CO par voie de succession universelle par la société ARC Holding SA, ayant son siège à Marin, 2074 Marin-Epagnier, avec effet rétroactif au 1er janvier 1979.

Conformément à l'art. 748 CO, les créanciers de la société Analyses, Révisions, Conseils ARC Bienne SA, sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1981, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès de M. Daniel Piccolo, Charles-Perrier 3, 2074 Marin-Epagnier. (A1466³)

2074 Marin-Epagnier, le 3 novembre 1981 ARC Holding SA L'administrateur

Analyses, Révisions, Conseils ARC SA Genève, à Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'actif et le passif de la société Analyses, Révisions, Conseils ARC SA Genève, à Genève, a été repris par suite de fusion selon l'art. 748 CO par voie de succession universelle par la société ARC Holding S.A., ayant son siège à Marin, 2074 Marin-Epagnier, avec effet rétroactif au 1er janvier 1979.

Conformément à l'art. 748 CO, les créanciers de la société Analyses, Révisions, Conseils ARC SA Genève, sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1981, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès de M. Daniel Piccolo, Charles Perrier 3, 2074 Marin-Epagnier. (A1465³)

2074 Marin-Epagnier, le 3 novembre 1981 ARC Holding SA L'administrateur

Analyses, Révisions, Conseils ARC S.A., à Neuchâtel

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'actif et le passif de la société Analyses, Révisions, Conseils ARC S.A. à Neuchâtel, a été repris par suite de fusion selon l'art. 748 CO par voie de succession universelle par la société ARC Holding S.A. ayant son siège à Marin, 2074 Marin-Epagnier, avec effet rétroactif au 1er janvier 1979.

Conformément à l'art. 748 CO, les créanciers de la société Analyses, Révisions, Conseils ARC S.A. à Neuchâtel sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1981, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès de M. Daniel Piccolo, Charles Perrier 3, 2074 Marin-Epagnier. (A1464³)

2074 Marin-Epagnier, le 3 novembre 1981 ARC Holding SA L'administrateur

Fabrique de machines André Bechler S.A., Moutier

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1981, Tornos SA, Fabrique de Machines Moutier, à Moutier, a repris à titre universel, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO, l'actif et le passif de la Fabrique de machines André Bechler S.A., à compter du 1er janvier 1981. La Fabrique de machines André Bechler S.A. est dissoute sans liquidation.

Tornos SA, Fabrique de Machines Moutier a changé sa raison sociale en Tornos-Bechler SA, Fabrique de machines Moutier.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 748 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Tornos-Bechler SA, Fabrique de machines Moutier. (A 1484³)

2740 Moutier, le 29 septembre 1981

Tornos-Bechler SA, Fabrique de machines Moutier
Le conseil d'administration

Société anonyme Joseph Pétermann, Moutier

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1981, Tornos SA, Fabrique de Machines Moutier, à Moutier, a repris à titre universel, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO, l'actif et le passif de la Société anonyme Joseph Pétermann, à compter du 1er janvier 1981. La Société anonyme Joseph Pétermann est dissoute sans liquidation.

Tornos SA, Fabriques de Machines Moutier a changé sa raison sociale en Tornos-Bechler SA, Fabrique de machines Moutier.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 748 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Tornos-Bechler SA, Fabrique de machines Moutier. (A 1485³)

2740 Moutier, le 29 septembre 1981

Tornos-Bechler SA, Fabrique de machines Moutier
Le conseil d'administration

Furman S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti in data 21 settembre 1981 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

Unico liquidatore della stessa è il precedente amministratore unico avv. Renzo Galfetti, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1469³)

6830 Chiasso, il 3 novembre 1981 Il liquidatore: avv. Renzo Galfetti

Androhung der Auflösung gemäss Art. 711 OR, Art. 88bis HRegV

Firma: «Genossenschaft Sowoba», in Chur

Nachdem vom dreigliederigen Vorstand der Genossenschaft der Präsident und einzige Zeichnungsberechtigte infolge Todes ausgeschieden ist, die übrigen Vorstandsmitglieder unbekannten Aufenthaltes sind und die Gesellschaft infolge Todes des bisherigen Domizilträgers ohne Rechtsdomizil ist, wird die Genossenschaft aufgefordert, innert spätestens 30 Tagen den gesetzmässigen Zustand (Art. 895 in Verbindung mit Art. 711 OR) wieder herzustellen, sowie ein neues Rechtsdomizil zu melden, andernfalls die Genossenschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird (88bis HRegV). (A 1473)

7000 Chur, den 22. Oktober 1981 Der Registerführer: Dr. Schuler

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von

Alfred Bühlmann,

geboren 2. September 1920, von Zürich und Worb BE, gestorben 16. Juni 1981, wohnhaft gewesen Bucheggstrasse 168, 8057 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Bühlmann, Handel mit Möbeln und Teppichen usw., Berninaplatz 1, 8057 Zürich,

liegt den Beteiligten bis am 8. Dezember 1981 beim Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf. (A 1472)

8006 Zürich, den 29. Oktober 1981 Notariat Unterstrass-Zürich: H. Hugentobler, Notar

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

310987. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1980.
Allen-Bradley Company, 1201 South Second Street, **Milwaukee** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183465.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1980 an.

Elektromotor-Steuerungen und Bestandteile von elektrischen Schaltungen und Motor-Steuerungen, einschliesslich Schalter, Anlasser, Kontakt-Schalter, Solenoide, Relais, Dreh-Schalter, Geschwindigkeits-Regler, Widerstände, Druckknopf-Schalter, Bedienungsstand-Einheiten, Steuer-Zentralen und Schalttafeln sowie Teile von solchen; Teile von elektronischen Schaltungen, einschliesslich feste und veränderliche Widerstände, Kondensatoren und Induktoren, durch Druck, Temperatur und Zeit geregelte elektrische Schalter. (Int. Kl. 7, 9)

(Durchgesetzte Marke)

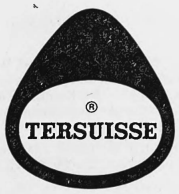
310988. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1980.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel.

In der Schweiz hergestellte Fasern, Spinnkabel, Garne und Gespinste aus Nylon sowie daraus hergestellte Gewebe, Gewirke, Kleidungsstücke und andere Fertigfabrikate, nämlich Maschenwaren, Heimtextilien und technische Produkte, nämlich Seilerwaren, Schläuche, Gurten und Bänder, Gummierungsgewebe, Netze, Reifeneinlagen, Treibriemen, Nähgarne. (Int. Kl. 7, 12, 17, 22 bis 27)

Die Marke wird blau, weiss und schwarz ausgeführt.

310989. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1980.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel.

In der Schweiz hergestellte Fasern, Spinnkabel, Garne und Gespinste aus Polyester sowie daraus hergestellte Gewebe, Gewirke, Kleidungsstücke und andere Fertigfabrikate, nämlich Maschenwaren, Heimtextilien und technische Produkte, nämlich Seilerwaren, Schläuche, Gurten und Bänder, Gummierungsgewebe, Netze, Reifeneinlagen, Treibriemen, Nähgarne. (Int. Kl. 7, 12, 17, 22 bis 27)



Die Marke wird rot, weiss und schwarz ausgeführt.

310990. Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.
Alifet AG, Industriestrasse 17, **4922 Bützberg.** – Fabrikation und Handel.

Schweinefett enthaltende Lebensmittel aller Art; Futtermittel für Schweine. (Int. Kl. 29, 30, 31)

ALIporc

310991. Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.
Alifet AG, Industriestrasse 17, **4922 Bützberg.** – Fabrikation und Handel.

Lebens- und Futtermittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

ALIpromin

310992. Hinterlegungsdatum: 4. November 1980.
Alifet AG, Industriestrasse 17, **4922 Bützberg.** – Fabrikation und Handel.

Rinderfett enthaltende Lebensmittel aller Art; Futtermittel für Kälber. (Int. Kl. 29, 30, 31)

ALIveau

310993. Date de dépôt: 20 juillet 1981.
Société anonyme de la Tribune de Genève, 42, rue du Stand, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce.

Journaux et périodiques, livres, imprimés, imprimés publicitaires, magazines; tous ces produits se rapportant à l'art. (Cl. int. 16)

310994. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1980.
King Industrial Co., Ltd., No. 20-1, Higashiueno 3, Taito-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Registrierkassen. (Int. Kl. 9)

310995. Date de dépôt: 20 juillet 1981.
Société anonyme de la Tribune de Genève, 42, rue du Stand, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce.

Journaux et périodiques, livres, imprimés, imprimés publicitaires, magazines; tous ces produits se rapportant à l'art. (Cl. int. 16)

310996. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1980.
Burberrys Limited, 18–22, Haymarket, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Uhren sowie deren Bestand-, Zubehör- und Montageteile. (Int. Kl. 14)

310997. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.
Serge Jean Roger Blondin, im Breiteli 1, **8117 Fällanden.** – Fabrikation und Handel.

Oberbekleidungsstücke, Motorradbekleidungsstücke, Westen und Mützen, vorstehende Waren auch aus Leder; Hemden, T-Shirts, Blusen, Schuhe, Stiefel und Gürtel für Bekleidungszwecke; Halsketten, Ringe, Armbänder und Broschen. (Int. Kl. 14, 25, 26)

310998. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.
Serge Jean Roger Blondin, im Breiteli 1, **8117 Fällanden.** – Fabrikation und Handel.

Oberbekleidungsstücke, Motorradbekleidungsstücke, Westen und Mützen, vorstehende Waren auch aus Leder; Hemden, T-Shirts, Blusen, Schuhe, Stiefel und Gürtel für Bekleidungszwecke; Halsketten, Ringe, Armbänder und Broschen. (Int. Kl. 14, 25, 26)

310999. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.
Paul Baratto, Wiesenstrasse 4, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schallplatten. (Int. Kl. 9)

311000. Date de dépôt: 23 décembre 1980.
Alphar S.A., 1, ruc de la Tour de l'Ile, **1204 Genève.** – Fabrication et commercc. – Renouvellement de la marque no **183829.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 septembre 1980.

Comprimés hypnogènes analgésiques. (Cl. int. 5)

Sedipral
Marque déposée

311001. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1981.
Zutt & Arnold, Werbeagentur, General Wille-Strasse 201, **8706 Feldmeilen.** – Fabrikation und Handel.

Ein Spiel zum Stempeln mit Farben und Formen. (Int. Kl. 28)

STAMPY

311002. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981.
Fabrique d'horlogerie Hélios S.A., 10, avenue de la Gare, **2900 Porrentruy.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **183751.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1980 an.

Uhrenartikel. (Int. Kl. 14)

honor

311003. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1981.
Commerce Drug Co., Inc., 565 Broad Hollow Road, **Farmingdale** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **184806.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1981 an.

Pharmazeutische Präparate zur Linderung von Zahnschmerzen und von Schmerzen beim Zahnen. (Int. Kl. 5)

ora-jel ®

311004. Date de dépôt: 14 janvier 1981.
Cherryföretagen AB, Svetsarvägen 7, **Solna** (Suède). – Fabrication et commerce.

Jeux ct jeux de hasard électromécaniques et électroniques, incluant les appareils à sous, juke-boxes, distributeurs automatiques, appareils de jeux avec calculatrices électroniques vidéo et non vidéo, disques, bandes et cassettes portant des enregistrements de son et vidéo; films; livrcs, matériel d'enseignement et d'instruction, cartes à jouer, jetons. Jeux et jouets, compteurs et calculatrices, dés, boules de billard, tables de billard, queues de billard. (Cl. int. 9, 16, 28)

311005. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1981.
Schiess AG, 9430 St. Margrethen. – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **183665.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1980 an.

Mondsteiner-Süssdruck (Schweizerwein). (Int. Kl. 33)

RHEINPERLE

311006. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1981.
Christen + Partner AG, 4127 Birsfelden. – Fabrikation.

Kabinen in Form von Metall-, Holz-, Glas- und Kunststoffkonstruktionen. (Int. Kl. 6, 19)

QUADROBOX SYSTEME

311007. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1981.
Up & Down AG, St. Peter-Strasse 1, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Oberbekleidungsstücke aus Textilien jeglicher Zusammensetzung für Damen und Herren. (Int. Kl. 25)

UP & DOWN

Die Marke wird grau und weiss ausgeführt.

311008. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1981.
Zick-Zack-Werk Rudolf Wild, Rudolf Wild-Strasse 6, **Heidelberg-Eppelheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation.

Alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, Essenzen für die Herstellung alkoholfreier Getränke. (Int. Kl. 32)

Cari-Sonne

311009. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1981.
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, Geräte und Maschinen für den Gartenbau; Blumenerde, Torfprodukte für den Gartenbau, Dünge- und Pflanzenschutzmittel; Knollen, Zwiebeln, Samen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 31)

311010. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1981.
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, Geräte und Maschinen für den Gartenbau; Blumenerde, Torfprodukte für den Gartenbau, Dünge- und Pflanzenschutzmittel; Pflanzen, Knollen, Zwiebeln, Samen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 31)

311011. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1981.
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, Geräte und Maschinen für den Gartenbau; Blumenerde, Torfprodukte für den Gartenbau, Dünge- und Pflanzenschutzmittel; Pflanzen, Knollen, Zwiebeln, Samen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 31)

SAMEN Mauser

311012. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1981.
Inteco EDV AG, Buchholzstrasse 141, **8053 Zürich.** – Handel.

Computer-Anlagen, Terminals, Printer und Massenspeicher. (Int. Kl. 9)

PLEXUS
COMPUTER-SYSTEMS

311013. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1981.
Lustenberger & Dürst AG, Langrüti, **6331 Hünenberg;** Postadresse: 6330 Cham. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **184471.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1980 an.

Käse. (Int. Kl. 29)

311014. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1981.
Inter-Geminis S.A., Zugerstrasse 45, **6330 Cham.** – Handel.

Weine aus Tarragona, Spirituosen und Liköre spanischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

DON PEDRO
DE TARRAGONA

«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	219 593.26	Kreditoren auf Sicht	3 801 900.—
Bankendebitoren auf Zeit	12 700 000.—	Anleihen:	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9 635 324.70	5¼% Wandelanleihe 1971–81	6 755 100.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	8 487 501.—	6% Obligationen-Anleihe	30 000 000.—
Wertschriften	14 003 749.40	Sonstige Passiven	3 248 419.30
Dauernde Beteiligungen	73 844 644.10	Aktienkapital	35 000 000.—
Liegenschaften	480 969.45	Gesetzliche Reserve	30 600 000.—
Sonstige Aktiven	2 563 977.85	Andere Reserven	12 000 000.—
		Vortrag vom Vorjahr	530 340.46
	121 935 759.76		121 935 759.76

The First National Bank of Chicago, succursale de Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		6 251 895.54	Engagements en banque à vue		70 572 133.70
Avoirs en banque à vue		14 670 697.72	– dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	1 242 312.28	
– dont auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	12 702 834.07		Engagements en banque à terme		583 279 950.—
Avoirs en banque à terme		569 556 034.92	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	405 179 960.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	304 688 333.50		– dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	323 081 700.—	
– dont auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	282 869 186.44		Créanciers à vue		34 191 628.—
Effets de change et papiers monétaires		1 492 112.60	– dont auprès des sociétés affiliées	—.—	
– dont auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	—.—		Créanciers à terme		16 302 959.95
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 648 062.89	
Comptes courants débiteurs en blanc		6 868 966.28	Acceptations et billets à ordre		—.—
– dont auprès des sociétés affiliées	—.—		Autres passifs		16 238 182.70
Comptes courants débiteurs gagés		32 442 247.86	Capital de dotation		66 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	—.—		Réserve légale		368 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		39 566 983.48			
– dont auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	—.—				
Avances et prêts à terme fixe gagés		56 532 042.33			
– dont garantis par hypothèques	743 317.—				
– dont auprès des sociétés affiliées	—.—				
Titres		37 868 041.63			
Autres actifs		21 703 831.99			
		786 952 854.35			786 952 854.35
		Fr.			Fr.
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales, des banques et des sociétés affiliées		295 572 020.51	Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales, des banques et des sociétés affiliées		324 324 012.28

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 30. Oktober 1981

Banque nationale suisse – Situation au 30 octobre 1981

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 908 196.95		—.—
Devisen	Devises	17 806 407 919.45	–	1 907 090 019.44
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	15 264 794.77		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	3 068 637 512.70	+	2 391 370 822.90
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du trésor de la Confédération*)	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	2 183 992 515.46	+	2 138 622 570.88
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	11 848 500.—		—.—
– andere	– autres	1 202 922 901.—		—.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	300 337 408.93	+	184 591 390.40
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	264 196 642.44	+	8 717 634.78
Total	Total	36 757 516 391.70		

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	71 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	21 751 710 355.—	+	790 453 685.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 427 577 890.82	+	1 646 433 591.83
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	1 401 008 898.35	+	394 751 835.81
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	500 000 000.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	5 606 219 247.53	–	15 426 713.12
Total	Total	36 757 516 391.70		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	6	2. 9. 1981
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	7½	2. 9. 1981
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	6	4. 9. 1981
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	6¼	4. 9. 1981

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1981

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion über die Entwicklung des schweizerischen Aussenhandels in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres verzeichneten die Exporte gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode ein stärkeres nominales Wachstum als die Importe, was einen namhaften Rückgang des Handelsbilanzdefizites zur Folge hatte. Unter Berücksichtigung der Preisentwicklung – sowohl die Preise der Export- als auch die der Importwaren stiegen gemäss Mittelwertindex deutlich – resultierte real indes nur eine schwache Ausfuhrsteigerung, während die Einfuhr real sogar unter dem Vorjahresniveau lag.

Entwicklung der Handelsbilanz[1])

Dreiviertel-jahr	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1978	24 061	31 575,5	3 120	30 752,7	– 822,8	97,4
1979	24 763	35 084,0	3 662	31 782,9	–3 301,1	90,6
1980[1])	26 662	43 774,4	3 909	35 417,0	–8 357,4	80,9
1981[1])	24 339	44 834,4	3 813	38 528,9	–6 305,5	85,9

Im Vergleich zum Dreivierteljahr 1980 erhöhte sich die Einfuhr um 1060,0 Mio oder 2,4% auf 44 834,4 Mio Fr. Preisbereinigt (Mittelwert: +8,1%) ergab sich ein realer Rückgang um 5,2%. Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten belief sich der Importwert auf 42 205,9 Mio Fr. (+5,6%). Bei einer Mittelwertzunahme um 9,2% verzeichnete die Einfuhr nach dieser Korrektur eine reale Verminderung um 3,2%.

Die Ausfuhr verstärkte sich innert Jahresfrist um 3111,9 Mio oder 8,8% auf 38 528,9 Mio Fr. Real nahm sie allerdings wesentlich schwächer zu (+0,4%), da die Exportpreise laut Mittelwertindex um 8,4% anstiegen. Ohne Edelmetalle usw. wies der Ausfuhrwert (35 319,8 Mio Fr.) unverändert eine Wachstumsrate von 8,8% auf, während der reale Zuwachs mit 1,5% etwas höher ausfiel (Mittelwert: +7,2%).

Der Passivsaldo der Handelsbilanz erreichte in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres 6305,5 Mio Fr., womit er um 2051,9 Mio oder 24,6% unter dem entsprechenden Vorjahresstand lag (ohne Edelmetalle usw.: Rückgang von 7497,2 auf 6886,1 Mio Fr.).

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Gegenüber dem Dreivierteljahr 1980 verzeichnete die Einfuhr von Energieträgern real einen Rückgang um 19,7%. Die wertmässige Verminderung war indes deutlich schwächer (–2,5%), da sich die Importpreise gemäss Mittelwertindex um 21,4% erhöhten. Die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten bildeten sich nominal um 7,2% und real um 9,3% zurück; ihr Mittelwertindex nahm um 2,3% zu. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war die Einbusse jedoch merklich geringer, nämlich 0,4% nominal und 4,9% real (Mittelwert: +4,7%). Unter Vorjahreswert und -volumen blieben vor allem die Eindeckungen mit Metallen, Chemikalien, Elektromaterial und Textilien. Die Zufuhren von Investitionsgütern wuchsen wert- und volumenmässig (+11,7 bzw. +2,9%), dies bei einem um 8,5% erhöhten Mittelwert. Dabei wiesen die Importe von Nutzfahrzeugen, bedingt durch Flugzeugeinfuhren, ausgeprägtere Wachstumsraten auf (nominal: +20,9%; real: +7,8%) als jene von Maschinen und Apparaten (+9,5 bzw. + 1,7%). Die Käufe von Konsumgütern nahmen dem Werte nach deutlich stärker zu als real (+12,2 bzw. +1,2%), da das Preisniveau um 10,9% anstieg. Erwähnenswert ist namentlich die nominelle und reale Ausweitung der Bezüge von Nahrungsmitteln und Getränken, Kleidern und Wäsche, Personenautomobilen und Pharmazeutika.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t Dreivierteljahr 1980	Mengen in 1000 t Dreivierteljahr 1981	Werte in Mio Fr. Dreivierteljahr 1980	Werte in Mio Fr. Dreivierteljahr 1981
Rohstoffe, Halbfabrikate	14 073	13 623	18 134,7	16 828,8
Energieträger	10 524	8 644	4 932,1	4 806,4
Investitionsgüter	366	366	7 309,9	8 163,4
Konsumgüter	1 699	1 705	13 397,6	15 035,8
Total	26 662	24 339	43 774,4	44 834,4

Den Absolutzahlen nach stiegen in erster Linie die Importe von nichtelektrischen Maschinen (+392,0 Mio Fr.), Bijouterie und Edelmetallwaren (+294,3 Mio), Luftfahrzeugen (+262,5 Mio), Bekleidung und Wäsche (+234,3 Mio), Personenautomobilen (+226,3 Mio), Lebensmitteln (+192,6 Mio), Pharmazeutika (+128,1 Mio) sowie elektrischen Maschinen und Apparaten (+123,5 Mio), wogegen jene von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (–1248,4 Mio), Eisen und Stahl (–276,1 Mio), Erdöl und seinen Destillaten (–174,5 Mio) sowie Nichteisenmetallen (–147,3 Mio Fr.) zurückgingen.

[1]) Vom 1. Januar 1981 an ist die Ein- und Ausfuhr von Silber in Barren und Blöcken sowie jene von Münzen in den Aussenhandelszahlen nicht mehr enthalten. Die Ergebnisse des Vorjahres sind entsprechend korrigiert worden, um gültige Vergleichszahlen zu erhalten.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert Jan.–Sept. 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1981
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	4875,3	10,7	7,5
davon: Ausgangsstoffe	718,7	17,6	16,0
Lebensmittel	2661,8	7,8	7,2
Rohtabak	149,7	24,6	21,8
Getränke	546,2	21,7	1,7
Forstwirtschaftliche Produkte	622,8	7,0	3,4
Energieträger	4806,4	– 2,6	21,4
davon: Erdöl und Destillate	4497,3	– 3,7	22,0
Textilien und Bekleidung	4403,9	5,8	5,9
davon: Spinnstoffe	376,0	13,3	16,7
Garne	273,8	2,7	4,2
Gewebe	392,6	–13,1	3,3
Bekleidung und Wäsche	2227,8	11,8	6,1
Schuhe	486,7	– 1,5	0,5
Papier und Papierwaren	1506,6	8,4	6,6
davon: Ausgangsstoffe	248,6	20,9	20,9
Papier und Karton	564,7	6,2	5,5
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	395,7	5,5	3,4
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	1451,4	1,0	2,7
davon: Häute, Felle, Leder	302,0	– 1,2	– 3,9
Kautschuk	438,5	3,8	10,9
Kunststoffwaren	710,9	0,3	0,9
Chemikalien	4907,2	2,9	6,2
davon: Grundstoffe u. ungeformte Kunststoffe	2556,2	– 1,7	7,4
Pharmazeutika	765,5	20,1	6,7
Baustoffe, Keramik, Glas	924,5	8,8	10,3
Metalle und Metallwaren	4018,7	– 7,6	0,8
davon: Eisen und Stahl	1460,0	–15,9	– 2,6
Nichteisenmetalle	728,4	–16,8	– 0,3
Metallwaren	1830,3	5,5	4,4
Maschinen	7108,9	7,8	8,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	4042,4	10,7	7,8
Elektrische Maschinen und Apparate	3066,5	4,2	9,3
Fahrzeuge	4380,0	14,7	8,9
davon: Personenautomobile	2458,4	10,1	6,6
Cars, Lastwagen	757,6	5,0	2,8
Luftfahrzeuge	642,4	69,1	32,4
Instrumente, Uhren	4570,5	–15,5	6,1
davon: Optische Geräte	413,0	7,1	6,6
Feinmechanische Geräte	428,0	8,8	6,8
Edelmetalle für die Industrie	2287,5	–35,3	– 8,4
Bijouterie, Edelmetallwaren	1105,8	36,3	56,8
Verschiedene übrige Waren	1880,8	13,0	12,4
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	662,3	4,1	4,6

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert Jan.–Sept. 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1981
Metallindustrie	19307,3	5,6	8,1
davon: Nichtelektrische Maschinen	7422,0	4,3	7,1
Elektrische Maschinen und Apparate	4066,1	4,2	6,4
Optische u. feinmechanische Geräte	1238,1	6,9	19,9
Uhren	2778,7	13,2	18,2
Aluminium	402,6	–10,7	1,5
Metallwaren	2016,9	3,6	1,6
Chemische Industrie	7984,9	11,9	3,0
davon: Farbstoffe	1016,8	7,7	3,0
Pharmazeutika	3242,5	15,5	2,0
Ungeformte Kunststoffe	393,5	4,1	5,6
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	413,9	19,8	4,3
Kosmetika und Parfümerien	129,8	15,2	20,7
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	474,5	18,9	7,5
Chemische Erzeugnisse, andere	2313,9	7,6	2,2
Textilien und Bekleidung	2738,4	5,8	4,1
davon: Chemiefasern	78,5	18,8	– 2,3
Garne aus Chemiefasern	406,7	6,9	– 2,2
Gewebe aus Chemiefasern	174,2	– 6,2	2,2
Gewebe aus Seide	25,5	40,6	23,3
Wollgarne	75,5	30,6	10,2
Wollgewebe	72,2	10,6	0,8
Baumwollgarne	149,5	– 0,3	3,3
Baumwollgewebe	374,8	0,1	5,7
Stickereien	203,5	18,6	6,9
Textile Bodenbeläge	57,1	17,0	3,6
Wirk- und Strickwaren	275,8	2,1	– 2,7
Bekleidungs-, Konfektionswaren	302,6	0,3	11,0
Schuhe	177,5	6,8	3,4
Nahrungs- und Genussmittel	1208,1	14,5	6,9
davon: Käse	387,2	14,2	.
Milchkonserven, Kindermehl	36,6	9,1	.
Schokolade	128,7	22,5	.
Suppen, Bouillon	87,5	20,6	.
Tabakfabrikate	145,7	28,8	3,2
Bücher, Zeitungen	234,9	12,4	3,6

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Konsumgütern verzeichnete im Vergleich zum Dreivierteljahr 1980 nominal und real die namhafteste Erhöhung (+17,8 bzw. +5,8%), dies bei einem Mittelwertanstieg um 11,3%. Zur Wertzunahme trugen in erster Linie die Lieferungen von Bijouterie und Edelmetallwaren, Pharmazeutika, Uhren und Nahrungsmitteln bei. Die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten haben sich dem Werte nach um 6,1% ausgeweitet, volumenmässig dagegen um 0,7% vermindert (Mittelwert: +6,9%). Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine resultierte indes sowohl nominal als auch real ein Zuwachs (+5,8 bzw. +2,8%); die Mittelwerterhöhung reduzierte sich durch diese Korrektur auf 2,9%. Ein überdurchschnittliches nominales und reales Exportwachstum war in den Bereichen Chemie, Textilien, Ausgangsstoffe für die Agrarwirtschaft und Kunststoffe festzustellen. Der Versand von Investitionsgütern nahm nominal um 5,0% zu, real jedoch um 2,5% ab (Mittelwert: +7,7%).

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t		Werte in Mio Fr.	
	Dreivierteljahr 1980	1981	Dreivierteljahr 1980	1981
Rohstoffe, Halbfabrikate	3 039	2 949	13 974,5	14 823,5
Energieträger	68	53	45,7	43,0
Investitionsgüter	355	357	12 050,6	12 653,7
Konsumgüter	447	455	9 346,2	11 008,8
Total	3 909	3 813	35 417,0	38 528,9

Der Exportwert der Metallindustrie war um 1024,9 Mio Fr. oder 5,6% grösser als in der Vergleichsperiode 1980. Bei einer Mittelwerterhöhung um 8,1% ergab sich real allerdings ein Rückgang um 2,3%. Ausser beim Aluminium war bei allen Warengruppen eine Wertzunahme festzustellen, was jedoch fast durchwegs auf höhere Mittelwerte zurückzuführen war. Real mussten, von den Metallwaren abgesehen, überall Absatzeinbussen hingenommen werden, am deutlichsten beim Aluminium (−12,1%) sowie bei den optischen und feinmechanischen Geräten (−10,8%). Eine beachtliche Zunahme wiesen die Ausfuhren der chemischen Industrie auf (+847,5 Mio Fr. oder 11,9%; real: +8,6%). Ein nominal und real starkes Wachstum registrierten dabei die Sendungen von ätherischen Ölen, Riech- und Aromastoffen (+19,8 bzw. +14,9%), Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+18,9 bzw. +10,6%), Pharmazeutika (+15,5 bzw. +13,2%), Farbstoffen (+7,7 bzw. +4,6%) und «andern chemischen Erzeugnissen» (+7,6 bzw. +5,3%). Die Exporte von Textilien und Bekleidung nahmen bei einer mittleren Preiserhöhung um 4,1% nominal um 5,8% (+150,9 Mio) und real um 1,7% zu. Wertmässig grösser als im Vorjahr waren insbesondere die Verkäufe von Stickereien (+31,8 Mio oder 18,6%), Garnen aus Chemiefasern (+26,1 Mio oder 6,9%) und Wolle (+17,7 Mio oder 30,6%), Chemiefasern (+12,4 Mio oder 18,8%) und Schuhen (+11,2 Mio oder 6,8%). Real entfielen die stärksten Zuwachsraten auf Chemiefasern (+21,6%), Wollgarne (+18,6%), Seidengewebe (+14,1%), Bodenbeläge (+12,9%) und Stickereien (+10,9%). Die Lieferungen von Nahrungs- und Genussmitteln stiegen wertmässig um 14,5% (+152,7 Mio) und real um 7,1% (Mittelwert: +6,9%). Erhöht haben sich insbesondere die Ausfuhren von Käse, Tabakfabrikaten, Schokolade sowie Suppen und Bouillon. Erwähnenswert ist der gestiegene Exportwert bei Bijouterie und Edelmetallwaren (+510,3 Mio oder 85,9%) sowie Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+194,1 Mio Fr. oder 7,4%).

Geografische Verteilung

(s. Tabelle III)

Innert Jahresfrist erhöhte sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 1016,3 Mio Fr. oder 2,7%, woran die Bezüge aus den aussereuropäischen OECD-Ländern (+859,2 Mio Fr. oder 18,1%) mit mehr als vier Fünfteln beteiligt waren. Eine deutlich geringere Zunahme verzeichneten die Zufuhren aus der EWG (+18,4 Mio oder 0,1%), der EFTA (+76,0 Mio oder 2,5%) und den übrigen OECD-Staaten Europas (+62,7 Mio oder 13,4%). Die Lieferungen aus den Nicht-OECD-Staaten stiegen nur unbedeutend (+43,7 Mio oder 0,7%). Dabei standen vermehrten Bezügen aus den Entwicklungsländern (+310,9 Mio oder 7,9%) geringere Importe aus den Staatshandelsländern (−223,4 Mio Fr. oder 12,0%) gegenüber.

Die Steigerung der Ausfuhr nach den OECD-Staaten (+2162,3 Mio Fr. oder 8,3%) beruhte in erster Linie auf den erhöhten Lieferungen nach der EWG (+1080,9 Mio oder 6,0%) und den aussereuropäischen OECD-Ländern (+680,8 Mio oder 16,9%). Die Exporte nach der EFTA lagen um 5,6% und jene nach den übrigen europäischen OECD-Staaten um 26,6% über dem Vorjahreswert (+183,4 bzw. +217,3 Mio). Der Versand nach den Nicht-OECD-Staaten stieg um einen Zehntel (+949,5 Mio). An dieser Wertzunahme waren hauptsächlich die Verkäufe nach den Entwicklungsländern beteiligt (+842,7 Mio oder 11,2%), wobei die Hälfte des Wertanstiegs auf die Exporte nach den OPEC-Staaten entfiel (+420,0 Mio oder 16,9%). Die Ausfuhren nach den Staatshandelsländern wiesen einen leichten Rückgang auf (−29,8 Mio Fr. oder 2,1%).

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss in der Berichtsperiode mit einem Defizit von 10 520,2 Mio Fr., was 1146,0 Mio oder 9,8% weniger waren als in den ersten neun Monaten des Vorjahres. Der Fehlbetrag mit der EWG bildete sich um 1062,5 Mio oder 9,3% auf 10 411,5 Mio Fr. zurück, und der Exportüberschuss mit der EFTA erhöhte sich um 107,4 Mio oder 58,1% auf 292,4 Mio Fr. Im Warenaustausch mit den aussereuropäischen OECD-Staaten nahm der Passivsaldo um nahezu einen Viertel (+178,4 Mio) auf 903,2 Mio Fr. zu. Der aus dem Güterverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivsaldo (4214,6 Mio) stieg um 27,4% (+905,8 Mio). Das Aktivum mit den Entwicklungsländern vergrösserte sich um 531,8 Mio oder 14,8% auf 4124,0 Mio Fr., während das Handelsbilanzdefizit mit den Staatshandelsländern um 193,6 Mio oder 42,0% auf 267,6 Mio Fr. sank.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr Jan.–Sept. 1981	Ausfuhr Jan.–Sept. 1981	Einfuhr Jan.–Sept. 1981	Ausfuhr Jan.–Sept. 1981
OECD-Länder	38837,4	28317,2	2,7	8,3
– OECD-Europa	33219,3	23602,4	0,5	6,7
— EWG	29540,4	19128,9	0,1	6,0
BR Deutschland	12569,4	7223,2	2,2	1,0
Frankreich	5616,5	3517,1	5,2	12,7
Italien	4410,6	2960,6	2,6	11,8
Niederlande	1741,0	1001,1	– 6,5	– 1,2
Belgien-Luxemburg	1887,6	1063,3	2,6	0,4
Grossbritannien	2711,9	2607,0	–19,2	10,1
Dänemark	403,0	427,2	10,3	6,4
Irland	130,3	90,4	21,5	37,4
Griechenland	70,0	239,1	36,5	8,5
— EFTA	3147,2	3439,6	2,5	5,6
Österreich	1677,4	1664,6	4,2	1,2
Norwegen	133,4	319,9	–21,9	4,1
Schweden	907,5	755,2	4,7	4,6
Portugal	144,3	351,2	8,0	24,0
Finnland	261,3	332,9	3,9	15,9
Island	23,2	15,8	–39,7	39,8
— übrige	531,7	1033,9	13,4	26,6
– Aussereuropäische OECD-Länder	5618,1	4714,9	18,1	16,9
USA	3444,0	2958,4	13,8	15,8
Kanada	289,2	364,3	34,3	21,3
Japan	1798,0	1036,7	25,3	12,4
Australien/Neuseeland	87,0	355,4	7,5	38,1
Nicht-OECD-Länder	5997,0	10211,6	0,7	10,3
– Entwicklungsländer	4238,1	8362,1	7,9	11,2
davon: OPEC-Länder	1589,7	2899,1	9,4	16,9
– Staatshandelsländer	1636,7	1369,1	–12,0	– 2,1
— europäische	1523,0	1167,2	–13,8	– 5,7
— asiatische	113,7	201,9	23,1	24,9
– Südafrika	122,2	480,4	–26,4	39,7
Insgesamt	44834,4	38528,9	2,4	8,8

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Immuno International AG, Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 7. Dezember 1981, um 11 Uhr, in den Räumlichkeiten der Immuno AG, Zürich, Mühlebachstrasse 38.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Geschäftsabschluss und Bericht der Kontrollstelle sind ab 23. November 1981 am Sitze der Gesellschaft, in Chur, an der Engadinstrasse 8, aufgelegt.

Chur, den 3. November 1981 — Der Verwaltungsrat

Touristik AG, Flühli

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. November 1981, 20.30 Uhr, im Restaurant Thorbach, Flühli.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht.
3. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über Um- und Neubau des Restaurants mit Wohnung und Kreditterteilung.
8. Beschlussfassung über Anschaffung eines Pistenfahrzeuges und Kreditterteilung.
9. Verschiedenes.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 150 000.–, von Fr. 630 000.– auf Fr. 780 000.–.
2. Beschlussfassung über die Änderung der Statuten.
3. Feststellen der Zeichnung und der erfolgten Einzahlung des neuen Aktienkapitals.

Der Entwurf der Statutenänderung sowie Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. November 1981 bei Herrn Walter Schmidiger, Schönegg, Flühli, zur Einsichtnahme bereit.

Um eintritt- und stimmberechtigt zu sein, haben sich die Aktionäre vorgängig der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorweisung der Aktien oder einer Bankbestätigung auszuweisen.

Die Stimmkarten werden ab 20 Uhr im Versammlungslokal abgegeben.

6173 Flühli, den 3. November 1981 — Der Verwaltungsrat

Nandro-Bergbahnen AG Savognin Savognin

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1981 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1980/81 wie folgt festgesetzt worden:

Fr. 16.– brutto für die Prioritätsaktien (Inhaberaktien) zu nominell Fr. 200.–, tragend die Nrn. 1 bis 3300 und 30 001 bis 33 300;
Fr. 8.– brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell Fr. 100.–, tragend die Nrn. 5001 bis 16 000.

Die Auszahlung erfolgt vom 2. November 1981 an unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit:

Fr. 10.40 netto pro Prioritätsaktie gegen Coupon Nr. 18,
Fr. 5.20 netto pro Stammaktie gegen Coupons Nr. 16,

bei der Graubündner Kantonalbank, in Chur, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Chur.

Savognin, den 31. Oktober 1981 — Nandro-Bergbahnen AG Savognin

Senba AG, Affoltern am Albis

Assemblée générale extraordinaire

le lundi 16 novembre 1981, à 9 h., chez Me Jean Bucher, notaire, à Lausanne.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire dont

l'ordre du jour est le suivant:

1. Dissolution et mise en liquidation de la société (conformément à l'art. 18 des statuts).
2. Nomination d'un liquidateur.
3. Divers.

Affoltern am Albis, le 28 octobre 1981 — Le conseil d'administration

Vinex SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 17 novembre 1981, à 14 h., en l'étude de Me Raymond Gumy, boulevard de Pérolles 8, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Démission du contrôleur des comptes.
4. Nomination du nouvel organe de contrôle.
5. Divers.

Fribourg, le 29 octobre 1981 — Le conseil d'administration

Ville de Saint-Etienne

Loire, France

8½%

Emprunt 1981-1991 de Fr.s. 20 000 000.–

Durée moyenne: moins de 6 ans

Prix d'émission

100%

plus 0,30%
droit de timbre fédéral de négociation

Durée: 10 ans maximum.

Titres: obligations au porteur de Fr.s. 5000.– et Fr.s. 100 000.– nominal.

Remboursement: le 25 novembre 1991 au pair, mais rachats sur le marché en 1982 et 1983 de Fr.s. 1 500 000.– de 1984 à 1987 de Fr.s. 1 850 000.– et de 1988 à 1990 de Fr.s. 2 400 000.– nominal l'an, si le cours est en dessous du pair, et/ou tirage au sort.

Coupons: annuels au 25 novembre.

Cotation: sera demandée aux bourses de Genève, Zurich et Bâle.

Délai de souscription: du 3 au 9 novembre 1981 à midi.

Libération: 25 novembre 1981.

Le capital, les intérêts et primes éventuelles sont payables en Suisse, en francs suisses librement disponibles, sans déduction d'impôts, taxes ou droits français, présents ou futurs et prélevés directement ou à la source.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

ALGEMENE BANK NEDERLAND (SUISSE)
BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANK IN HUTTWIL
BANK NEUMÜNSTER
BANKERS TRUST AG
BANQUE D'ANET
BANQUE BRUXELLES LAMBERT (SUISSE) S.A.
BANQUE CANTRADE, ORMOND, BURRUS S.A.
BANQUE COMMERCIALE DE SOLEURE
BANQUE COURVOISIER S.A.
BANQUE INTERNATIONALE COOPÉRATIVE S.A.
BANQUE LANGENTHAL
BANQUE DE LANGNAU
BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.
CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.
CRÉDIT LYONNAIS
CRÉDIT SAINT-GALLOIS
DOW BANKING CORPORATION
FRANCK & CIE S.A.
GONET & CIE
E. GUTZWILLER & CIE
HOFSTETTER, LANDOLT & CIE
KLEINWORT, BENSON (GENEVA) S.A.
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK (SCHWEIZ) AG
ROTHSCHILD BANK AG
RÜEGG BANK AG
J. HENRY SCHRODER BANK AG
SOCIETÀ BANCARIA TICINESE
SOCIÉTÉ BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) S.A.
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
VOLKSBANK WILLISAU AG

No de valeur: 483.840

Société Immobilière Les Jumelles G SA Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 26 novembre 1981, à 14 h. 30, au siège de la société, rue du Marché 20, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes et approbation des comptes.
3. Décharge du conseil d'administration.
4. Nomination des administrateurs.
5. Election du vérificateur des comptes.
6. Divers.

Les comptes et rapports sont déposés au siège de la société.

Société Immobilière Les Jumelles H SA Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi, 26 novembre 1981, à 15 h. au siège de la société, rue du Marché 20, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes et approbation des comptes.
3. Décharge du conseil d'administration.
4. Nomination des administrateurs.
5. Election du vérificateur des comptes.
6. Divers.

Les comptes et rapports sont déposés au siège de la société.

Société Immobilière Les Jumelles J SA Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 26 novembre 1981, à 15 h. 30, au siège de la société, rue du Marché 20, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes et approbation des comptes.
3. Décharge du conseil d'administration.
4. Nomination des administrateurs.
5. Election du vérificateur des comptes.
6. Divers.

Les comptes et rapports sont déposés au siège de la société.

Compagnie Financière Michelin, Bâle

Schützenmattstrasse 77

Convocation aux assemblées générales ordinaire et extraordinaire

Date et lieu des assemblées: mardi 24 novembre 1981, Hôtel Hilton, Salon des Nations, Aeschengraben 31, Bâle.

Assemblée générale ordinaire: à 10 h. 30

Assemblée générale extraordinaire: à la suite de l'assemblée générale ordinaire

Ordres du jour:

Assemblée générale ordinaire:

1. Rapport de gestion de l'exercice du 1er juillet 1980 au 30 juin 1981; présentation du bilan au 30 juin 1981 et du compte de pertes et profits de l'exercice.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation du rapport de gestion ainsi que du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice.
4. Affectation du bénéfice net.
5. Décharge aux associés indéfiniment responsables et notamment au gérant.
6. Nomination d'un contrôleur.

Assemblée générale extraordinaire:

1. Nomination de suppléants et modification corrélative de l'art. 1 § II.1 des statuts de la compagnie.

Droit de vote:

Ont le droit d'assister ou de se faire représenter à ces assemblées, les titulaires d'actions nominatives inscrits sur le registre des actions; aucune inscription ne sera faite sur ce registre du 6 au 24 novembre 1981 inclus. Chaque action donne droit à une voix.

Bulletin de vote – carte d'admission:

Les bulletins de vote seront remis avant l'entrée en salle d'assemblée sur présentation de la carte d'admission ou de la formule de procuration.

Procuration:

Si un actionnaire n'a pas l'intention d'assister à une et/ou à l'autre assemblée générale, il a la possibilité de s'y faire représenter. Dans ce cas, les formules de procurations, dûment remplies et signées, doivent être remises au(x) mandataire(s). Si les actionnaires le désirent, l'administration de la compagnie peut se charger de leur représentation; il leur suffit de retourner les procurations signées en blanc. Il sera veillé à ce que leur droit de vote soit exercé dans le sens des propositions faites par l'administration.

Documentation:

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la compagnie à Bâle, dans les dix jours précédant la date des assemblées, des comptes de l'exercice, du rapport du collège des contrôleurs, du rapport de gestion avec les propositions du gérant sur l'emploi du bénéfice net ainsi que sur la nomination de nouveaux suppléants et la modification corrélative des statuts.

4051 Bâle, le 3 novembre 1981

Compagnie Financière Michelin
Le gérant: François Michelin

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:

...Idealklima im Computerraum!

Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG
☎ 01-356640 Gutstraße 86 8055 Zürich

Airwell ... die ersten in Europa!

Abwesend?

Autom.-Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01/571247

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1939 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «Le Vie économique»

Le précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que le situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commende au verso du coupon du bulletin de versement.

Factoring

günstige Konditionen

Serves AG, Tel 056 22 08 06

Zu kaufen gesucht gut erhaltene, funktionsfähige

RUF Intracont

Offerten erbeten an Socorex-Textil AG, Postfach 217, 8021 Zürich, oder Tel. 01 242 65 55 (Herrn Müller verlangen).

Fälschungen sind teurer als wir.

Orell Füssli - die sicherste Druckerei für Wertschriften, Dokumente und Ausweise.

Graphische Betriebe
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 33 66 11

Fonds de placement collectif en obligations «Diverbond»

Distribution pour 1980–1981

Le coupon no 10 (exercice du 1er octobre 1980 au 30 septembre 1981) est payable à partir du 1er novembre 1981 aux guichets des succursales de Suisse de la Banque de l'Indochine et de Suez.

Le dividende brut s'élève pour les porteurs domiciliés en Suisse à	Fr. 56.—
dont à déduire l'impôt anticipé de 35%	Fr. 19.60
soit un dividende net de	Fr. 36.40
Pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, le paiement du coupon, moyennant affidavit, s'élève à	Fr. 56.—

Les parts Diverbond sont émises de façon continue et peuvent être obtenues en tout temps, au cours du jour, auprès de la Banque de l'Indochine et de Suez, à Lausanne, Genève et Lugano.

Nichtigkeitserklärung

Das **Alterssparheft Nr. 9-060.120.09** der Volksbank Willisau AG, 6130 Willisau, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dies gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht innerhalb von drei Monaten der Volksbank Willisau AG, 6130 Willisau, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

6130 Willisau, den 28. Oktober 1981

Volksbank Willisau AG

Das **Namensparheft Nr. 02.409.893.24,** mit einem Guthaben von Fr. 10 329.40, ausgestellt von der Schweizerischen Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Solothurn, den 28. Oktober 1981

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank

Neu: Speziell für Treuhänder, Anwälte und Notare

Hoch-Stapler-Archiv

300 kg Akten auf ¼ m² für Fr. 295.– perfekt archiviert.

Original-Information und Referenzen durch Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden, oder einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen:

Tel. 064 43 30 00

Interinfo SA, Lugano

Gli azionisti della Interinfo SA sono convocati in

assemblea straordinaria

per lunedì 16 novembre 1981, alle ore 11.30, presso lo studio legale Antonini & Censi, viale Carlo Cattaneo 3, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni del consiglio di amministrazione.
2. Nomina del nuovo consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

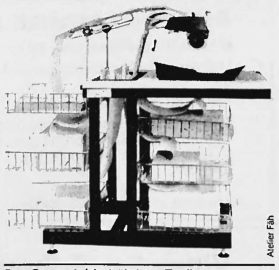
Lugano, il 2 novembre 1981

L'amministratore unico:
Dott. Severo Antonini

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «Le Vie économique».

EDV-Druckertische für jeden Tischdrucker und jedes Formularformat



Atelier Fäh

Der Comp-table hält Ihre Endlos-Formulare griffbereit

Wechseln und Herbeitragen der Formular-Kartons entfallen

Der Comp-table eignet sich für alle Tischdrucker und kann jedem Formularformat angepasst werden

Beratung, Vorführung, Verkauf

CEBIT

Centrum für Büro- und Informationstechnik

Cebit AG, Zugerstrasse 45, CH-6330 Cham
Telefon 042 36 34 60, Telex 862 682 ceno ch

Chiunque abbia pretese o vanti diritti di sorta nei confronti della

Farmacia Antica SA in liquidazione

è pregato di darne comunicazione documentata al liquidatore della società, avv. Francesco Moretti, via Cattori 3, Paradiso, entro 20 giorni dalla data di questa pubblicazione. Trascorso tale termine, verrà chiesta la radiazione della società senza ulteriore preavviso.

Il liquidatore:
avv. Francesco Moretti

Inserieren Sie im SHAB!

Techn. Vortragsdienst

in theor. + prakt. Elektrotechnik, Referate, Kurse, Seminarien für Verbände und firmeninterne Schulung.

Postfach 37, 6000 Luzern 4
Tel. 041 44 22 12/45 86 10

Dialektik

Die Kunst zu überzeugen. Methoden des erfolgreichen Angriffs und der Abwehr. Ein Bildungsprogramm auf 6 C-60-Tonkassetten (ca. 6 Stunden) von Rubert Lay SJ.

Der Autor, Prof. Dr. Rubert Lay (Mitgied des Jesuitenordens), bekannt durch seine Managerseminare, hat die wichtigsten Regeln der dialektischen Ausbildung für dieses Tonprogramm zusammengestellt, das vor allem für Führungskräfte in Wirtschaft und Politik konzipiert wurde. Darüber hinaus ist es für alle bestimmt, die eine Sache erfolgreich verteidigen und ihr Ziel erreichen wollen.

Senden Sie mir/uns:

☐ Kurs Dialektik Fr. 180.–
☐ Unterlagen über Bildungs- und Literaturprogramme auf Tonkassetten

Name und Adresse: _____

Polypol AG, Lehr- und Lernhilfsmittel
Postfach 72, 8802 Kilchberg
Telefon 01 715 44 20